



# INSTRUCTIONS & PARTS LIST FOR RS10K RECIPROCATING SAW SERIAL "A"

Read and understand these instructions before operating this tool.  
**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

## ⚠ WARNING



When used improperly power tools can create hazardous situations.  
**Everyone using, maintaining, changing accessories or working near this tool must read, understand and follow these Safety Instructions!**  
*Improperly used power tools can cause injury or death.*

### RECIPROCATING SAW SAFETY MESSAGES



Power tools can cause flying particles during use.  
**Wear safety goggles, user and bystanders.**  
*Flying particles can cause injury.*



Power tools generate noise.  
**Wear hearing protection, user and bystanders.**  
*Prolonged exposure to noise can cause hearing loss.*



Power tools vibrate.  
**Avoid prolonged exposure to vibration, repetitive motions and uncomfortable positions.**  
**Stop using the tool if discomfort, tingling feeling or pain occurs. Seek medical advice before resuming use.**  
*Prolonged exposure to vibration, repetitive motions and uncomfortable positions can cause injury.*



Risk of contamination from hazardous dust.  
**Wear an approved dust mask or respirator when using power tools that create dust.**  
Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.  
The sawing of certain materials may create hazardous dust that may require special breathing apparatus. Check before using tool.  
If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.  
Use of dust collection can reduce dust-related hazards.  
**Be sure that exhaust air does not point toward user or any other person, material, or substances that could become contaminated by oil droplets.**  
*Inhaling hazardous dust can cause injury.*



Sudden changes in motion or position can occur while using the tool.  
**Anticipate and be alert for changes in motion during start up and operation.**  
**Maintain a secure grip.**  
**Anticipate reaction force. Adjust your stance and hold tool securely.**  
*Sudden changes in motion or position can cause injury.*



Risk of entanglement.  
**Keep body parts away from moving parts.**  
**Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.**  
**Wear protective hair covering to contain long hair.**  
**Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or a key left attached to a moving part of the power tool may result in personal injury.**  
**Do not carry tool with your finger on the trigger.**  
**Do not lock, tape, wire, etc., the trigger in the ON position.**  
**Do not use the power tool if the trigger does not turn it on and off. If the tool fails to turn off by releasing the trigger, do not drop the tool. Stop air flow using the emergency shut-off valve. Mark the tool as broken and have the tool serviced.**  
**Keep handle dry, clean and free from oil and grease.**  
**Always shut off air supply and disconnect tool from air supply when changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.**  
*Entanglement can cause injury.*



Flammable vapors can explode.  
**Do not use near flammable vapors or near a gas line or gas tank.**  
**Direct tool exhaust air away from flames or hot surfaces.**  
**Do not lubricate tools with flammable or volatile liquids such as kerosene, diesel or jet fuel.**  
**Use only recommended lubricants.**  
*Explosion and flames can cause injury.*



Sawing metals create sparks that can ignite flammable materials and vapors.  
**Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.**  
*Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*



Lubricating oil is discharged with exhaust air.  
**Operate tool in a well-ventilated area.**  
**Avoid breathing exhaust air.**  
*Breathing air with oil mist can cause injury.*



Snap-on Power Tools, Inc.



Electricity can cause electric shock.

**Do not use on or near live electrical circuits, or under the influence of medication, drugs or alcohol.**

**This tool is not insulated against electrical shock.**

**Do not cut into existing walls or other blind areas where electrical wiring may exist. If this situation is unavoidable, disconnect all fuses or circuit breakers feeding this worksite. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.**

*Electric shock can cause injury.*



Work area can contain hazards.

**Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.**

**Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.**

**Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.**

**Before using the tool, make sure that a shutoff device has been fitted on the supply line and the location is well-known and easily accessible so that the air supply to the tool can be shut off in an emergency.**

**Never lay a tool down until the attachment has stopped moving.**

**Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

**Do not allow bystanders to contact tool.**

**Keep bystanders at a safe distance from the work area.**

**Wear appropriate protective apparel, users and bystanders.**

**Direct exhaust air to avoid blowing air or debris from the workpiece onto the user or bystanders.**

**When operating in heights, be aware of things below and around you.**

**When tool is not in use, shut off the air supply and press trigger or lever to relieve air pressure.**

**If tool is not to be used for a period of time, lubricate it, disconnect it from the air supply line and store it in a dry place with moderate temperature.**

**Store tools when not being used in a high, dry and locked area that can not be accessed by children.**

*Work area hazards can cause injury.*



Risk of whipping compressed air hoses.

**Attach air lines securely.**

**Check the air hose and fittings regularly for wear.**

**Do not connect quick-connect couplings directly to the tool.**

**Use a whip air hose no longer than 60" (150 cm).**

*Whipping compressed air hose can cause injury.*



Untrained users can create hazards.

**Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.**

**Secure material before cutting. Never hold it in your hand or across legs. Small or thin material may flex or vibrate with the blade, causing loss of control.**

**Use the right tool. Do not use a tool that is too light or too heavy for the work.**

**Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.**

**Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.**

**Operate air tools at 90 psig (6.2 bar, 620 kPa) maximum air pressure.**

*It is expected that users adopt safe working practices and observe all local, regional or country legal requirements when installing, using or maintaining this tool.*



Improper repairs or lack of maintenance can create hazards.

**Do not modify or make temporary repairs. Use only genuine replacement parts for maintenance and repair. Servicing and repairs should be performed only by trained personnel.**

**Do not use the tool if it vibrates too much, makes unusual noises, has loose parts, or shows any other sign of damage.**

**If tool malfunctions, discontinue use and immediately arrange for service and repair. If it is not practical to remove the tool from service, shut off the tool air supply, write a warning tag and attach the tag to the tool.**

**Do not remove any manufacturer fitted safety devices (e.g., wheel guards, safety trigger, speed governors).**

**If this tool becomes damaged beyond repair, disassemble and degrease the tool. Then separate all parts by material type and recycle.**

*Improper parts, repair or maintenance can cause injury.*



Using damaged and incorrect saw accessories can cause flying particles.

**Do not use chipped, cracked or damaged saw blades.**

**Use accessories rated at tool SPM (product specific) or higher.**

**Fully insert and securely tighten blade into the collet before operating tool.**

*Flying particles can cause injury.*



Avoid contact with the sharp edge of the blade.

**Keep body parts away from the sharp edges of the blade.**

**Never operate the tool with a damaged blade.**

**Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.**

**Remove the blade from the tool before cleaning or sharpening the blade.**

**Always handle the blades by grasping the blade housing. Never grasp the sharp edge of the blade.**

**When removing the blade from the tool avoid contact with skin and use proper protective gloves when grasping the blade or accessory. Accessories may be hot after prolonged use.**

**Operate the tool with the blade pointed away from your body.**

**Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**

**Keep hands away from cutting area. Do not reach under material being cut. The proximity of the blade to your hand is hidden from your sight. Make certain all adjusting screws and the blade are tight before making a cut. Loose adjusting screws and clamps can cause the tool or blade to slip and loss of control may result.**

*Contacting the sharp blade can cause injury.*

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

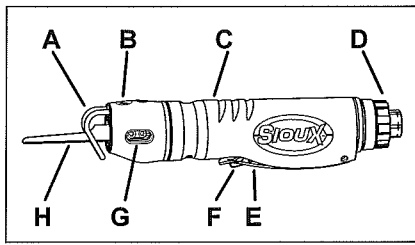


Figure 1: RS10K

- A – Blade Guide
- B – Adjustment Bolt
- C – Grip
- D – Exhaust Reflector
- E – Trigger
- F – Safety
- G – Set Screws
- H – Blade

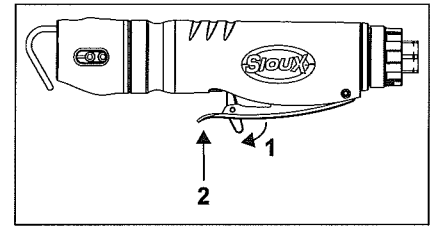


Figure 2: Safety Operation

## APPLICATIONS

RS10K Air Saw is a versatile, easy to use tool with a dual-chuck mechanism allowing the additional use of 0.035" thick reciprocating saw blades up to 6" in length. The RS10K saw is designed to cut through plastic, rubber, wood, sheet metal, and up to 1/8" mild steel. Your tool includes an ergonomic grip, 360-degree adjustable exhaust deflector, and a variable speed paddle style trigger.

## AIR SUPPLY

The efficiency and life of this tool depend on the proper supply of clean, dry air at a maximum of 90 PSI. The use of an air line filter, pressure regulator, and lubricator is recommended. Before connecting to tools, blow out the air line to remove water and dirt that may have accumulated.

## AIR COMPRESSOR

The air compressor should have sufficient capacity to deliver 1.0 cfm (7.0 SCFM) at 90 psig (6.2 bar, 620 kPa) at each outlet while the tool is running. The receiver tank should have sufficient capacity to provide surge balance for each air tool.

## FILTER

A filter should be used to assure clean air for the tool. Water, dirt and scale act as abrasives which could damage the air tool. A filter unit should be installed between the compressor and the air regulator and air lubricator.

## HOSE AND HOSE CONNECTIONS

The air supply hose recommended is 3/8" (10mm) I.D. If an extension hose is necessary, use 1/2" (13mm) ID hose with couplings not less than 3/8" (10mm) I.D.

## LUBRICATION

All models may operate without airline lubrication. However, operating the tool without airline lubrication may reduce tool performance and vane life.

If an airline lubrication is not used, it is recommended that the tool be oiled daily before use to improve performance. Add 2-4 drops of air motor oil and run the tool for 10-20 seconds to distribute oil through the tool.

For maximum performance and tool life, an air line lubricator, set to deliver 2 drops per minute, is recommended. SIOUX No. 288 Air Motor Oil is recommended.

## SAFETY OPERATION

Your tool is equipped with a trigger safety mechanism. The trigger safety functions to prevent accidental start. In order to use the tool, first rotate the safety forward and then apply pressure to the trigger to achieve the desired speed. (Figure 2)

## VARIABLE SPEED PADDLE TRIGGER

Your tool is equipped with a variable speed paddle trigger. The tool can be turned "ON" or "OFF" by squeezing or releasing the trigger. The blade plunger stroke rate can be adjusted from the minimum to maximum labeled stroke rate by the distance you depress the trigger. Apply more pressure to increase the speed and release pressure to decrease speed.

High speed settings are generally used for fast cutting or when softer cutting materials such as wood, composite materials, and plastics. Slower speed settings are generally used when precision is required or when cutting harder materials. Materials typically cut using slower speeds include sheet metal, conduit and pipe.

## EXHAUST DEFLECTOR

Your tool is equipped with a 360 degree exhaust deflector. Rotate the exhaust deflector in a position so that debris is not directed toward the user or bystanders. Always wear a mask, goggles, and hearing protection to avoid injury. Exposure to debris can cause respiratory irritation.

## AIR STRAINER

An air strainer is built into the removable air inlet bushing located at the rear of the tool. To clean, remove the bushing and use an air hose to blow dirt and other particles from the screen and bushing. Torque the air inlet bushing to 120-140 in. lb. (13.6-15.8 N•m).

## PREPARING THE SAW - BLADE SELECTION

No one blade can be efficient on all cutting jobs. Different materials require specially designed blades. Since your reciprocating saw can cut so many materials, many types of blades are available. Be sure to use the proper blade to insure proper cutting performance.

## ⚠ WARNING

Disconnect the air hose before changing blades.

—IT IS NOT RECOMMENDED TO INSTALL THE BLADE UPSIDE DOWN.

—DO NOT REMOVE HOT BLADES.

—ONLY USE RECOMMENDED BLADES. USING TOO LONG OR TOO COARSE BLADES CAN RESULT IN INJURY.

—ONLY USE THE SUPPLIED SET SCREWS (SEE PARTS LIST). Using generic set screws on the RS10K can cause the blade to loosen during use, resulting in injury.

—CHECK SET SCREWS FOR LOOSENING AFTER EXTENDED USE OR STORAGE.

## INSTALLING BLADES

1. Users and bystanders should always wear safety goggles around power tools.
2. Disconnect the tool from the air line.
3. Using the supplied hex tool, loosen both set screws approximately 3 full rotations so that the blade can slide in freely. It is not necessary to fully remove the set screws in order to insert the blade.
4. Place the blade in the collet and slide it in until it bottoms out. You should hear a faint metallic clicking when the blade bottoms out – if you do not hear this and are using a painted blade, check to make sure the paint is not binding on the collet. For your safety, do not handle a hot blade.
5. Tighten the rear-most set screw (closest to the grip) to 15-20 in-lbs.
6. Tighten the front-most set screw to 15-20 in-lbs. If you are using a 6" blade, this set screw must align with the hole in the saw blade. (fig 3)
7. Pull on an unsharpened surface of the blade to ensure it is secure. If it is loose, re-adjust as necessary.
8. Connect the tool to the air line and test the blade, slowly increasing speed. Do not point the tool toward anyone while doing this.
9. Use the saw as directed.

Note: Saw blades thicker than 0.035" should not be used.

## REMOVING BLADES

After the tool has been set aside to cool down, loosen both set screws and pull to remove the blade.

## ADJUSTING THE BLADE GUIDE (DEPTH OF CUT)

The blade guide acts to absorb the cutting force against the workpiece. If cutting in a location where clearance is a concern, move the blade guide forward to adjust the depth of cut. Using the supplied hex tool, loosen the adjustment bolt (front-most bolt with the washer) to adjust the blade guide forward or backward as necessary. Securely tighten the adjustment bolt before using the tool.

If the depth of cut is not deep enough with a standard air saw blade, the RS10K is equipped with a dual-chuck mechanism that allows it to use reciprocating saw blades up to 6 inches in length.

**DO NOT OPERATE THE TOOL WITHOUT THE BLADE GUIDE PROPERLY INSTALLED.**

**⚠ WARNING**

Do not use specialty blades that are very short or those with a significant cant. Blade must not contact blade guide. A blade which is too short or canted could jam inside the blade guide and snap.

**USING THE SAW**

- Securely clamp the work.
- Mark the line of cut and firmly grasp the tool while cutting.
- Do not use the saw to attempt plunge/pocket cuts. Always drill a starting hole.

**⚠ WARNING**

If you saw into a blind area where live wiring exists, you may be shocked or electrocuted.

- Keep the saw blade guide firmly against the work to minimize counter-force (jumping) and vibration.
- Squeeze the trigger to start the tool. Let the saw reach full speed before starting the cut. Guide the saw so that the blade will move along the marked line.

**SAWING TIPS**

- Following a few simple tips will reduce the wear on the workpiece, the tool and the operator.
- Blades cut on the draw or back stroke. On fine work, such as paneling, fiberglass, etc., place the good side of workpiece facing down.
  - Use the correct saw blade for the material being cut and keep extra blades on hand to use when others become dull. Replace cracked or bent blades immediately.
  - Use the appropriate cutting speed and select the appropriate cutting depth.
  - To reduce the risk of injury, be sure the blade always extends beyond the blade guide and work throughout the stroke (Figure 5). Blades may shatter if the front on the blade hits the work and/or the blade guide (Figure 6).
  - Maintain a minimum of three (3) teeth engaged in the work. Finer teeth produce a smoother but slower cut.

**WHEN CUTTING METAL**

- Apply a lubricant for easier, smoother, faster cutting and longer blade life.
- For non-ferrous metals, aluminum, bronze or brass, use a stick wax on the blade.
- For ferrous metals, iron and steel, use machine or cutting oil along the surface to be cut.
- When cutting thin metal, "sandwich" the material between two pieces of scrap wood. Clamp or put in a bench vise. One piece of lumber on top of the metal can be used with adequate clamping. Place your cut lines or design on the wood.

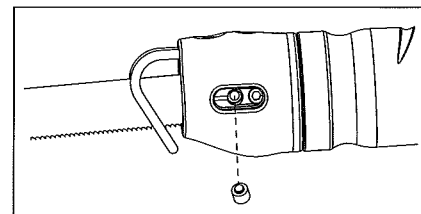


Figure 3: Set Screw Alignment

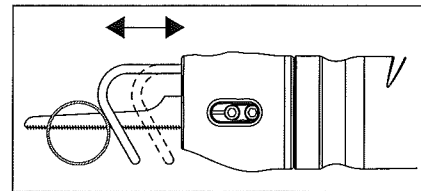


Figure 4: Blade Guide Adjustment

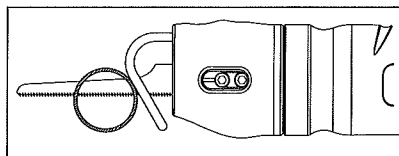


Figure 5: Correct

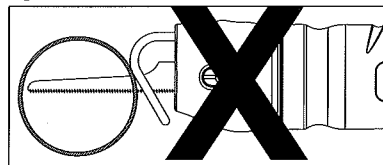


Figure 6: Not Correct

—Don't force the cutting. Let the saw and blade do the work.

**⚠ WARNING**

The use of any accessories not specified in this manual may create a hazard

**SERVICE INSTRUCTIONS**

Service of a tool requires extreme care and knowledge. Service should be performed only by a qualified service technician.

- Always check tool for damaged parts before use.
- Replace or repair damaged parts before use. Check alignment of moving parts. Binding of moving parts or broken parts may alter operation.
- Have damaged parts properly repaired or replaced by an Authorized Service Center.
- Do not use tool if trigger does not turn it on and off.
- Maintain tools. Keep tools dry, clean and free of oil and grease for better and safer performance.

**TORQUE SPECIFICATIONS - RS10K**

- Inlet Bushing .....120-140 in. lb. (13.6-15.8 N•m)
- Set Screws .....15-20 in. lb. (1.7-2.3 N•m)
- Adjustment Bolt .....5-20 in. lb. (1.7-2.3 N•m)
- Inlet Adapter .....40-60 in. lb. (4.5-6.8 N•m)

NOISE AND VIBRATION READINGS					
Catalog Number	Noise* (Tested in accordance with ISO Standard 15744)			Vibration* (Tested in accordance with ISO Standard 28927)	
	*Sound Pressure (dBA)	*Sound Power (dBA)	Uncertainty (dBA)	*Vibration m/s <sup>2</sup>	Uncertainty m/s <sup>2</sup>
RS10K	87.1	98.7	3.0	2.99	1.33



## BEDIENUNGSANLEITUNG UND TEILELISTE FÜR RS10K DRUCKLUFT-SÄBELSÄGE SERIE "A"

**Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Werkzeug in Betrieb nehmen.  
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!**

### ⚠️ WARNUNG



Unsachgemäßer Gebrauch von Werkzeugen kann zu gefährlichen Situationen führen.  
**Jede Person, die dieses Werkzeug gebraucht, wartet, Zubehör auswechselt oder in der Nähe dieses Werkzeugs arbeitet, muss diese Sicherheitshinweise lesen, verstanden haben und befolgen!**  
Unsachgemäßer Gebrauch von Werkzeugen kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

### SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE DRUCKLUFT-SÄBELSÄGE



Bei der Verwendung von Druckluft- oder Elektrowerkzeugen können Partikel in die Umgebung geschleudert werden.  
**Daher sollten der Bediener und umstehende Personen Schutzbrillen tragen.**  
*Sich lösende und weggeschleuderte Teile können Verletzungen verursachen.*



Druckluft- und Elektrowerkzeuge verursachen Lärm.  
**Daher sollten der Bediener und umstehende Personen einen Gehörschutz tragen.**  
*Eine längere Lärmexposition kann zu Gehörschäden führen.*



Druckluft- und Elektrowerkzeuge vibrieren.  
**Vermeiden Sie eine Vibrationsexposition, sich ständig wiederholende Bewegungen und unbequeme Positionen.**  
**Bei Unbehaglichkeit, Kribbelgefühl oder Schmerzen darf das Werkzeug nicht weiter benutzt werden. Wenden Sie sich vor der weiteren Verwendung des Werkzeugs an einen Arzt.**  
*Eine längere Vibrationsexposition, sich ständig wiederholende Bewegungen und unbequeme Positionen können zu Verletzungen führen.*



Kontaminationsrisiko durch schädlichen Staub.  
**Tragen Sie bei der Arbeit mit stauberzeugenden Druckluft- oder Elektrowerkzeugen eine zugelassene Staubmaske oder ein Atemgerät.**  
**Manche Staubpartikel, die beim Glätten, Sägen, Schleifen, Bohren oder bei anderen Bauarbeiten erzeugt werden, enthalten Chemikalien, die bekannterweise krebserregend sind, zu Geburtsfehlern führen oder die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen.**  
**Das Sägen von bestimmten Materialien kann gefährlichen Staub erzeugen, der möglicherweise spezielle Atemschutzgeräte erforderlich macht. Dies ist vor dem Gebrauch des Werkzeugs zu prüfen.**  
**Beim Verwenden von Staubabscheide- und -auffangsystemen muss darauf geachtet werden, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und eingesetzt werden. Der Einsatz solcher Geräte kann die Gefahren im Zusammenhang mit Staub reduzieren.**  
**Es ist darauf zu achten, dass die austretende Luft nicht auf den Benutzer oder andere Personen, auf Materialien oder Stoffe gerichtet ist, da diese durch Öltröpfchen verschmutzt werden könnten.**



*Das Einatmen der austretenden Luft oder von gefährlichem Staub kann zu Gesundheitsschäden führen.*  
Während der Verwendung des Werkzeugs können plötzliche Änderungen der Bewegung oder Position auftreten.  
**Seien Sie auf Bewegungsänderungen während des Startens und während des Betriebs vorbereitet.**  
**Behalten Sie einen sicheren Griff bei.**



**Sie sollten auf Reaktionskräfte vorbereitet sein. Sie sollten sicher stehen und das Werkzeug sicher halten.**  
*Eine plötzliche und unerwartete Bewegung des Werkzeugs kann zu Verletzungen führen.*  
Verwicklungsgefahr.  
**Sämtliche Körperteile von beweglichen Teilen fernhalten.**  
**Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lose sitzende Kleidung und keinen Schmuck. Haare, Kleidung und Handschuhe sind von sich bewegenden Teilen fernzuhalten. Lose sitzende Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in sich bewegenden Teilen verfangen.**

**Tragen Sie einen Haarschutz, um lange Haare aus der Gefahrenzone fernzuhalten.**  
**Vor dem Einschalten des Werkzeugs müssen alle Einstellschlüssel bzw. Schraubenschlüssel entfernt werden. Ein an beweglichen Teilen des Druckluft- oder Elektrowerkzeugs belassener Schrauben- oder Einstellschlüssel kann zu Verletzungen führen.**  
**Das Werkzeug nicht mit dem Finger am Auslöser tragen.**

**Den Auslöser nicht mit Klebeband oder Draht in der eingestellten Stellung sichern.**  
**Das Druckluft- oder Elektrowerkzeug darf nicht verwendet werden, wenn es durch den Auslöser nicht ein- und auszuschalten ist.**  
**Wenn das Werkzeug nicht durch Loslassen des Auslösers ausgeschaltet wird, darf es nicht fallen gelassen werden.**  
**Unterbrechen Sie den Luftstrom mittels des Notabschaltventils. Kennzeichnen Sie das Werkzeug als defekt und lassen Sie es reparieren.**  
**Halten Sie den Griff trocken, sauber und frei von Öl und Fett.**  
**Beim Auswechseln des Zubehörs immer die Luftversorgung abstellen und das Werkzeug von der Luftversorgung trennen.**  
**Solche vorbeugenden Maßnahmen reduzieren das Risiko eines versehentlichen Startens des Druckluft- oder Elektrowerkzeugs.**  
*Das Verwickeln von Kleidungsstücken oder anderen Gegenständen in Werkzeuggesteilen kann zu Verletzungen führen.*



Brennbare Dämpfe stellen eine Explosionsgefahr dar.  
**Nicht in der Nähe von entflammaren Dämpfen, einer Gasleitung oder eines Gastanks verwenden.**  
**Die Ausblasluft der Werkzeuge nicht auf Flammen oder heiße Flächen richten.**  
**Werkzeuge nicht mit entflammaren oder flüchtigen Flüssigkeiten, z. B. Kerosin, Diesel oder Flugzeugbenzin, schmieren.**  
**Nur empfohlene Schmiermittel verwenden.**  
*Explosionen und Flammen können zu Verletzungen führen.*



Beim Sägen von Metallen werden Funken erzeugt, die brennbare Materialien und Dämpfe entzünden können.  
**Benutzen Sie keine Druckluft- oder Elektrowerkzeuge in explosiven Umgebungen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staubpartikeln.**  
*Druckluft- und Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.*



Mit der Luft wird Schmieröl ausgeblasen.  
**Das Werkzeug in einem gut belüfteten Raum betreiben.**  
**Ein Einatmen der Ausblasluft vermeiden.**  
*Das Einatmen von Luft mit Ölsprühnebel ist gesundheitsschädlich.*



Elektrischer Strom kann zu Stromschlag führen.  
**Nicht auf oder in der Nähe von stromführenden Leitungen oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Drogen oder Alkohol verwenden.**  
**Dieses Werkzeug ist nicht gegen Stromschläge isoliert.**  
**Schneiden Sie nicht in vorhandene Wände oder andere verdeckte Bereiche, in denen elektrische Leitungen liegen können. Wenn sich das nicht vermeiden lässt, unterbrechen Sie alle Sicherungen oder Leistungsschalter im Stromnetz an der Arbeitsposition.**  
**Wenn Schneidzubehör mit einer stromführenden Leitung in Kontakt kommt, kann der Bediener einen Stromschlag erleiden.**  
*Stromschlag kann zu Verletzungen führen.*



Der Arbeitsbereich kann Gefahren bergen.

**Sorgen Sie stets für einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsbereich. Unordentliche oder unzureichend beleuchtete Arbeitsbereiche sind für Unfälle besonders anfällig.**

**Kinder und andere Personen sind während des Betriebs von Druckluft- oder Elektrowerkzeugen aus dem Arbeitsbereich fernzuhalten. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.**

**Konzentrieren Sie sich, arbeiten Sie mit Sorgfalt, und gehen Sie beim Arbeiten mit Druckluft- oder Elektrowerkzeugen mit Vernunft vor. Arbeiten Sie nicht mit Druckluft- oder Elektrowerkzeugen, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken oder Drogen oder Medikamente eingenommen haben. Ein einziger Augenblick der Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit Druckluft- oder Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.**

**Stellen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs sicher, dass eine Absperrvorrichtung in die Versorgungsleitung installiert wurde und dass der Installationsort der Vorrichtung bekannt und leicht zugänglich ist, so dass die Druckluftversorgung des Werkzeugs bei einem Notfall schnell abgeschaltet werden kann.**

**Legen Sie das Werkzeug erst dann ab, wenn der Aufsatz zum Stillstand gekommen ist.**

**Halten Sie das Werkzeug nicht zu weit vom Körper weg. Achten Sie darauf, dass Sie sicher stehen und das Gleichgewicht halten. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Druckluft- oder Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen.**

**Erlauben Sie umstehenden Personen nicht, das Werkzeug zu berühren.**

**Sorgen Sie dafür, dass sich Umstehende im sicheren Abstand vom Arbeitsbereich befinden.**

**Bediener und Umstehende müssen geeignete Schutzkleidung tragen.**

**Halten Sie das Werkzeug so, dass die ausgestoßene Luft bzw. abgetragenen Stoffe nicht in Ihre Richtung oder in Richtung der Umstehenden geblasen wird.**

**Wenn das Werkzeug in höher gelegenen Arbeitsbereichen verwendet wird, achten Sie auf Gegenstände unter Ihnen.**

**Wenn das Werkzeug nicht verwendet wird, schalten Sie die Druckluftversorgung aus und drücken Sie den Auslöser oder Hebel, damit sich der Druck abbaut.**

**Wenn das Werkzeug längere Zeit nicht verwendet wird, schmieren Sie es, trennen Sie es von der Druckluftleitung und lagern Sie es an einem trockenen Ort mit mäßiger Temperatur.**

**Bewahren Sie nicht verwendete Werkzeuge in einem trockenen, abgeschlossenen und für Kinder unzugänglichen Bereich auf. Gefahren im Arbeitsbereich können zu Verletzungen führen.**

Es besteht die Gefahr von ausschlagenden Druckluftschläuchen.

**Schließen Sie Druckluftleitungen fest an.**

**Überprüfen Sie den Druckluftschlauch und Anschlüsse in regelmäßigen Abständen auf Abnutzung.**

**Schließen Sie keine Schnellkupplungen direkt an das Werkzeug an.**

**Verwenden Sie einen Druckluftschlauch, der nicht länger als 150 cm ist.**

*Ein ausschlagender Druckluftschlauch kann zu Verletzungen führen.*

Nicht geschulte Bediener können Gefährdungen verursachen.

**Verwenden Sie Klemmen oder andere Hilfsmittel, um das Werkstück auf einer stabilen Oberfläche zu sichern. Das Halten des Werkstücks mit der Hand oder gegen den Körper ist unstabil und kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.**

**Befestigen Sie das Material vor dem Sägen. Halten Sie es niemals in der Hand oder über den Beinen. Kleine oder dünne**

**Materialien können sich mit dem Sägeblatt biegen oder vibrieren, sodass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren. Verwenden Sie nur geeignete Werkzeuge. Verwenden Sie nur Werkzeuge, die robust genug und nicht zu schwer für die jeweilige Arbeit sind.**

**Verwenden Sie das Druckluft- oder Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeugbits usw. entsprechend diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Werkstück vorgesehene Art und Weise. Dabei müssen die jeweilige Arbeitsumgebung und die durchzuführende Arbeit in Betracht gezogen werden.**

**Handhaben Sie das Druckluft- oder Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt. Verwenden Sie das für den jeweiligen Zweck geeignete Druckluft- oder Elektrowerkzeug. Arbeiten, die mit dem korrekten Druckluft- oder Elektrowerkzeug erledigt werden, führen zu besserer Qualität, sorgen für mehr Sicherheit und werden mit der vorgesehenen Geschwindigkeit durchgeführt.**

**Betreiben Sie Druckluftwerkzeuge mit einem maximalen Druck von 6,2 bar (620 kPa).**

*Es wird vorausgesetzt, dass Bediener alle Vorschriften für sicheres Arbeiten und alle gesetzlichen Bestimmungen bei der Installation, dem Betrieb und der Wartung dieses Werkzeugs befolgen.*

Falls Reparaturen nicht ordnungsgemäß ausgeführt oder Wartungen nicht durchgeführt werden, können Gefahren entstehen.

**Nehmen Sie keine Modifizierungen oder provisorische Reparaturen vor. Verwenden Sie im Rahmen der Wartung und Reparatur nur Snap-on-Originalersatzteile. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur durch geschultes Personal ausgeführt werden. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es übermäßig vibriert, ungewöhnliche Geräusche macht oder andere Anzeichen von Beschädigungen aufweist.**

**Falls Fehlfunktionen beim Werkzeug auftreten, nehmen Sie es außer Betrieb und wenden Sie sich an den Kundendienst, um es reparieren zu lassen. Falls es nicht möglich ist, das Werkzeug vollständig außer Betrieb zu setzen, schalten Sie die Druckluftversorgung des Werkzeugs ab und bringen Sie einen Warnhinweis am Werkzeug an, der davor warnt, das Werkzeug einzuschalten. Entfernen Sie keine vom Hersteller angebrachten Sicherheitsvorrichtungen (z. B. Schleifscheiben-Schutzvorrichtung, Sicherheitsauslöser, Drehzahlbegrenzer).**

**Falls das Werkzeug so stark beschädigt wurde, dass es nicht mehr repariert werden kann, demontieren Sie es und säubern Sie es von Schmierstoffen. Sortieren Sie dann die Teile nach Materialart und führen Sie sie dem Recycling zu.**

*Falsche Ersatzteile oder nicht ordnungsgemäß ausgeführte Reparaturen oder Wartungsarbeiten können zu Verletzungen führen.*

Die Verwendung von beschädigten oder falschen Sägezubehörteilen kann umherfliegende Partikel verursachen.

**Verwenden Sie keine abgeplatzten, gesprungenen oder schadhafte Sägeblätter.**

**Die verwendeten Zubehörteile müssen für den produktspezifischen Nennhubzahlwert (oder höhere Hubzahlwerte) zugelassen sein. Setzen Sie das Sägeblatt vollständig in die Spannzange ein und ziehen Sie die Spannzange sicher fest, bevor Sie das Werkzeug in Betrieb nehmen.**

*Sich lösende und weggeschleuderte Teile können Verletzungen verursachen.*

Vermeiden Sie ein Berühren der scharfen Kanten des Sägeblatts.

**Halten Sie Körperteile von den scharfen Kanten des Sägeblatts fern.**

**Betreiben Sie das Werkzeug keinesfalls mit einem beschädigten Sägeblatt.**

**Schneidwerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Korrekt gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen**

**Schneidkanten klemmen seltener und lassen sich leichter handhaben.**

**Entfernen Sie das Sägeblatt aus dem Werkzeug, bevor es gereinigt oder geschärft wird.**

**Fassen Sie Sägeblätter stets am Sägeblattgehäuse an. Fassen Sie niemals die scharfen Kanten des Sägeblatts an.**

**Vermeiden Sie beim Entfernen des Sägeblatts aus dem Werkzeug eine Berührung mit der Haut und verwenden Sie geeignete Schutzhandschuhe beim Greifen des Sägeblatts oder Zubehörs. Zubehörteile können nach längerem Gebrauch heiß sein.**

**Verwenden Sie das Werkzeug so, dass das Sägeblatt vom Körper weg gerichtet ist.**

**Halten Sie Druckluft- oder Elektrowerkzeuge ordnungsgemäß instand. Prüfen Sie sie auf falsche Ausrichtung oder Klemmen von beweglichen Teilen oder auf andere Zustände, die den Betrieb des Druckluft- oder Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten.**

**Bei Beschädigungen muss das Druckluft- oder Elektrowerkzeug vor Verwendung repariert werden. Viele Unfälle werden von schlecht gewarteten Druckluft- oder Elektrowerkzeugen verursacht.**

**Halten Sie die Hände vom zu schneidenden Bereich entfernt. Reichen Sie nicht unter das zu schneidende Material. Die Nähe des Sägeblatts zur Hand bleibt dem Blick verborgen.**

**Vergewissern Sie sich, dass alle Einstellschrauben und das Sägeblatt festgezogen sind, bevor Sie mit dem Sägen beginnen.**

*Berührung des scharfen Sägeblatts kann Verletzungen verursachen.*



## FUNKTIONSBESCHREIBUNG

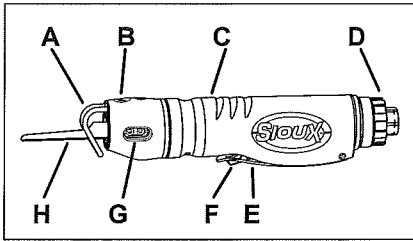


Abbildung 1: RS10K

- A – Sägeblattführung
- B – Einstellschraube
- C – Griff
- D – Ablenkplatte für Ausblasluft
- E – Auslöser
- F – Sicherheit
- G – Befestigungsschrauben
- H – Sägeblatt

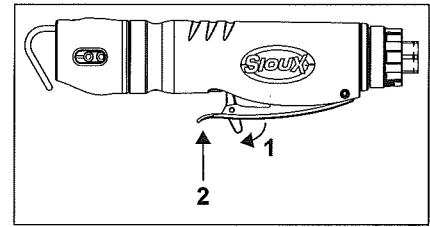


Abbildung 2: Betriebssicherheit

## ANWENDUNGEN

Die RS10K Druckluftsäge ist ein vielseitiges, einfach zu bedienendes Werkzeug mit einem Doppelspannmechanismus, der die zusätzliche Verwendung von 0,035 Zoll starken Säbelsägeblättern bis 6 Zoll Länge ermöglicht.

Die Säge RS10K ist zum Schneiden durch Kunststoff, Gummi, Holz, Blech und bis zu 1/8 Zoll Baustahl ausgelegt. Ihr Werkzeug umfasst einen ergonomischen Griff, einen um 360 Grad verstellbaren Abluftdeflektor und ein Auslöserpaddel für variable Hubzahl.

## DRUCKLUFTZUFUHR

Die Werkzeuggesteuerung hängt von der ordnungsgemäßen Zufuhr von sauberer, trockener Luft mit einem Druck von 6,2 bar (90 psig) ab. Die Verwendung von Filtern, Druckregulierern und Schmiervorrichtungen gewährleistet eine maximale Werkzeuggesteuerung und -lebensdauer. Vor dem Anschließen des Werkzeugs blasen Sie den Luftschlauch durch, um eventuell vorhandenes Wasser und Schmutz zu entfernen.

## KOMPRESSOR

Die Kapazität des Luftkompressors muss ausreichen, um bei laufendem Werkzeug an jedem Auslass einen Druck von 7,0 SCFM bei 6,2 bar (620 kPa) zu erzeugen. Der Lufttank muss groß genug sein, um ausreichend Stoßkapazität für jedes Werkzeug zu liefern.

## FILTER

Zur Gewährleistung sauberer Luft für das Werkzeug sollte ein Filter verwendet werden. Wasser, Schmutz und Kesselstein wirken wie Schleifmittel, die das Druckluftwerkzeug beschädigen können. Zwischen dem Kompressor und der Luftregulierung und der Luftschmierung sollte ein Filter angebracht werden.

## SCHLAUCH UND SCHLAUCHANSCHLÜSSE

Der Zufuhrschlauch sollte einen Mindest-Innendurchmesser von 3/8" (10 mm) aufweisen. Verlängerungsschläuche müssen einen Innendurchmesser von mindestens 1/2" (13 mm) haben. Kupplungen und Armaturen müssen ebenfalls einen Mindest-Innendurchmesser von 3/8" (10 mm) aufweisen.

## SCHMIERUNG

Um eine maximale Leistung und Lebensdauer des Werkzeugs zu erzielen, wird ein Druckluftleitungs-Öler empfohlen, der so eingestellt ist, dass 2 Tropfen pro Minute geliefert werden. Empfohlen wird das SIOUX-Motoröl Nr. 288.

Wenn keine Druckluftleitungsschmierung erfolgt, wird zur Steigerung der Leistung eine tägliche Schmierung des Werkzeugs vor der Benutzung empfohlen. Träufeln Sie 2 bis 4 Tropfen Druckluftmotoröl ein und lassen Sie das Werkzeug für 10 bis 20 Sekunden laufen, um das Öl im Werkzeug zu verteilen. Schmieren Sie den Antrieb über die Schmiernippel mit dem SIOUX-Fett 1232A nach jeweils 100 Betriebsstunden.

## BETRIEBSSICHERHEIT

Ihr Werkzeug ist mit einem Sicherheitsmechanismus für den Auslöser ausgestattet. Dieser verhindert ein versehentliches Auslösen des Werkzeugs. Um das Werkzeug zu verwenden, drehen Sie zuerst den Sicherheitsmechanismus nach vorne und drücken Sie dann den Auslöser, um die gewünschte Geschwindigkeit zu erreichen. (Abbildung 2).

## AUSLÖSEPADDEL FÜR VARIABLE GESCHWINDIGKEIT

Ihr Werkzeug ist mit einem Auslösepaddel für variable Geschwindigkeit ausgestattet. Das Werkzeug kann durch Drücken oder Loslassen des Auslösers ein- oder ausgeschaltet werden. Die Hubzahl des Sägeblattkolbens richtet sich danach, wie weit Sie den Auslöser drücken, und reicht von minimal bis maximal. Mehr Druck auf den Auslöser erhöht die Hubzahl, weniger Druck verringert die Hubzahl.

Höhere Hubzahlen werden in der Regel zum schnellen Schneiden oder für weichere Materialien wie Holz, Verbundmaterialien und Kunststoffe verwendet. Niedrigere Hubzahlen werden in der Regel für höhere Präzision oder für härtere Materialien verwendet. Materialien, die üblicherweise mit niedrigerer Hubzahl geschnitten werden, sind zum Beispiel Bleche, Röhren und Rohre.

## ABLENKPLATTE FÜR AUSTRETENDE LUFT

Ihr Werkzeug ist mit einer 360 Grad verstellbaren Ablenkplatte für austretende Luft ausgestattet. Drehen Sie die Ablenkplatte in eine Position, die verhindert, dass Schneidtrümmer in Richtung des Benutzers oder Dritter fliegen können.

Tragen Sie immer eine Maske, Schutzbrille und Gehörschutz, um Verletzungen zu vermeiden. Das Einatmen von Schneidstaub kann die Atemwege reizen.

## LUFTSIEB

An der Rückseite des Werkzeugs ist in der herausnehmbaren Lufteinlassmuffe ein Sieb eingebaut. Um das Sieb zu reinigen, nehmen Sie die Muffe heraus und blasen Sie Schmutz und andere Partikel mithilfe eines Druckluftschlauchs aus dem Sieb und der Muffe heraus. Ziehen Sie die Luftanschlussmuffe auf 13,6 - 15,8 Nm fest.

## VORBEREITEN DER SÄGE - AUSWAHL DES SÄGEBLATTS

Ein- und dasselbe Sägeblatt eignet sich nicht gleichermaßen für alle Schneidarbeiten. Verschiedene Materialien erfordern speziell konstruierte Sägeblätter. Da Ihre Säbelsäge so viele Materialien schneiden kann, sind viele Arten von Sägeblättern erhältlich. Verwenden Sie unbedingt das richtige Sägeblatt, um eine effiziente Schnittleistung zu erzielen.

## ⚠ WARTUNG

Trennen Sie vor dem Wechseln von Sägeblättern den Luftschlauch.

—ES WIRD NICHT EMPFOHLEN, DIE KLINGE UMGEKEHRT EINZUSETZEN.

—ENTFERNEN SIE KEINE HEISSEN SÄGEBLÄTTER.

—VERWENDEN SIE NUR EMPFOHLENES SÄGEBLÄTTER. DIE VERWENDUNG EINES ZU LANGEN ODER ZU GROBEN SÄGEBLATTS KANN ZU VERLETZUNGEN FÜHREN.

—VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH DIE MITGELIEFERTEN BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN (SIEHE STÜCKLISTE). Bei Verwendung von Schrauben anderer Hersteller an der RS10K kann sich das Sägeblatt während des Gebrauchs lockern und zu Verletzungen führen.

—KONTROLLIEREN SIE DIE BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN NACH LÄNGEREM GEBRAUCH ODER LÄNGERER LAGERUNG AUF LOCKERUNG.

## INSTALLIEREN VON SÄGEBLÄTTER

1. Benutzer und Umstehende sollten im Umfeld von Druckluft- und Elektrowerkzeugen stets eine Schutzbrille tragen.

2. Das Werkzeug von der Luftleitung trennen.

3. Mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel die beiden Befestigungsschrauben etwa 3 volle Umdrehungen lockern, sodass das Sägeblatt problemlos eingesetzt werden kann. Die Befestigungsschrauben brauchen nicht vollständig herausgedreht zu werden, um das Sägeblatt einzusetzen.

4. Das Sägeblatt in die Spannange einführen und bis zum Anschlag schieben. Wenn das Sägeblatt den Anschlag erreicht, sollte ein leises metallisches Klickgeräusch hörbar sein. Andernfalls, bei Verwendung eines lackierten Sägeblatts, sicherstellen, dass die Lackschicht nicht in der Spannange festgehalten wird. Zu Ihrer eigenen Sicherheit kein heißes Sägeblatt anfassen.

5. Die am weitesten hinten befindliche Befestigungsschraube (nahe am Griff) auf 1,7- 2,3 Nm festziehen.

6. Die vorderste Befestigungsschraube auf 1,7- 2,3 Nm festziehen. Bei Verwendung mit einem 6-Zoll-Sägeblatt muss diese Befestigungsschraube mit dem Loch im Sägeblatt fluchten (Abb. 3).

7. An einer nicht scharfen Stelle des Sägeblatt ziehen, um zu prüfen, ob es sicher befestigt ist. Wenn es locker ist, nach Bedarf korrigieren.

8. Das Werkzeug an die Druckluftleitung anschließen und prüfen des Sägeblatt ; dabei die Drehzahl langsam erhöhen. Dabei nicht das Werkzeug auf jemand richten.

9. Die Säge wie angewiesen verwenden.

Hinweis: Sägeblätter mit einer Stärke über 0,035 Zoll dürfen nicht verwendet werden.

## ENTFERNEN DES SÄGEBLATTS

Nach dem Abkühlen des Werkzeugs die beiden Befestigungsschrauben lockern und das Sägeblatt herausnehmen.

## EINSTELLEN DER BLATTFÜHRUNG (SCHNITTtieFE)

Die Blattführung nimmt die Schneidkraft gegen das Werkstück auf. Beim Schneiden an einem Ort mit beengten Platzverhältnissen schieben Sie die Blattführung nach vorne, um die Schnitttiefe einzustellen. Lockern Sie die Einstellschraube (vorderste Schraube mit Unterlegscheibe) mit dem beigefügten Sechskantschlüssel, um die Blattführung nach Bedarf vorwärts oder rückwärts zu schieben. Ziehen Sie die Einstellschraube wieder sicher fest, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Wenn die Schnitttiefe mit einem Standard-Sägeblatt nicht tief genug ist, ist die RS10K mit einem Doppelspannmechanismus ausgestattet, der die Verwendung von Säbelsägeblättern bis zu 6 Zoll Länge ermöglicht.

## DAS WERKZEUG NICHT OHNE ORDNUNGSGEMÄSS ANGEBRACHTE BLATTFÜHRUNG VERWENDEN.

### ⚠ WARTUNG

Verwenden Sie keine Spezialsägeblätter, die sehr kurz sind oder eine deutliche Abschrägung aufweisen. Das Sägeblatt darf nicht die Blattführung berühren. Eine Klinge, die zu kurz oder abgeschrägt ist, könnte sich in der Blattführung verkanten und ruckartig bewegen.

### VERWENDUNG DER SÄGE

- Klemmen Sie das Werkstück sorgfältig fest.
- Markieren Sie die Schnittlinie und halten Sie das Werkzeug beim Schneiden fest.
- Verwenden Sie die Säge nicht zum Eintauchen in das Material. Bohren Sie stets ein Startloch.

### ⚠ WARTUNG

Wenn Sie in einen verdeckten Bereich sägen, in dem stromführende Kabel verlegt sind, können Sie einen elektrischen Schlag bekommen.

- Halten Sie das Sägeblatt fest gegen das Werkstück, um Gegenkraft (Springen) und Vibrationen zu minimieren.
- Drücken Sie den Auslöser, um das Werkzeug zu starten. Lassen Sie die Säge die volle Hubzahl erreichen, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.
- Führen Sie die Säge so, dass sich das Sägeblatt entlang der markierten Linie bewegt.

### TIPPS BEIM SÄGEN

- Durch Befolgen von ein paar einfachen Tipps reduzieren Sie den Verschleiß am Werkstück und Werkzeug sowie die Ermüdung des Bedieners.
- Sägeblätter schneiden beim Zug- oder Rückhub. Bei empfindlichen Werkstücken wie Verkleidungen, Glasfaser usw. sollte die gute Seite des Werkstücks nach unten weisen.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt für das zu schneidende Material und halten Sie zusätzliche Sägeblätter für den Fall bereit, dass andere stumpf werden. Ersetzen Sie gesprungene oder verbogene Sägeblätter sofort.
- Verwenden Sie die geeignete Schnittgeschwindigkeit und wählen Sie die entsprechende Schnitttiefe.

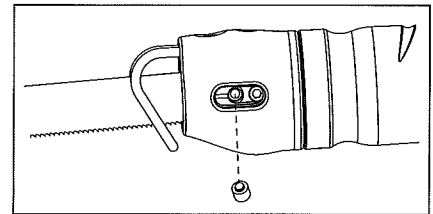


Abbildung 3: Ausrichtung der Befestigungsschraube

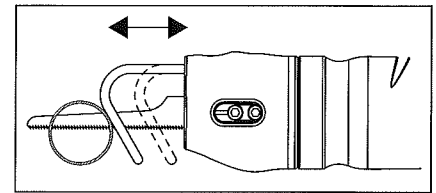


Abbildung 4: Einstellen der Blattführung

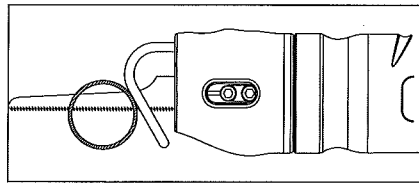


Abbildung 5: Richtig

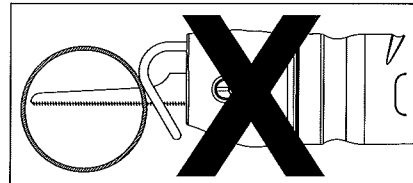


Abbildung 6: Falsch

—Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, achten Sie darauf, dass das Sägeblatt immer über die Blattführung hinaus ragt und sich der Hub über das gesamte Werkstück erstreckt (Abbildung 5). Das Sägeblatt kann brechen, wenn der Vorderteil des Sägeblatts gegen das Werkstück und/oder die Blattführung schlägt (Abbildung 6).

—Beim Schneiden sollten jederzeit mindestens drei (3) Zähne im Werkstück bleiben. Mit feineren Zähnen wird ein glatterer, dafür langsamerer Schnitt erzeugt.

### Sägen von Metall

- Tragen Sie ein Schmiermittel auf, um einen glatteren, schnelleren Schnitt zu erzielen und die Standzeit des Sägeblatts zu erhöhen.
- Verwenden Sie bei Nicht-Eisen-Metallen wie Aluminium, Bronze oder Messing einen Wachsstift auf dem Sägeblatt.
- Tragen Sie bei Eisen und Stahl ein Maschinen- oder Schneidöl entlang der zu schneidenden Oberfläche auf.
- Spannen Sie zum Schneiden von dünnem Metall das Material zwischen zwei Holzbrettern mittels Klemmen oder in einem Schraubstock ein. Durch entsprechende Klemmung kann auch ein Stück Holz auf dem Metall verwendet werden. Zeichnen Sie die Schnittlinien auf dem Holz.
- Nicht mit Gewalt schneiden. Lassen Sie die Säge und das Sägeblatt den Schnitt ausführen.

### ⚠ WARTUNG

Die Verwendung von Zubehör, das nicht in diesem Handbuch beschrieben ist, kann eine Gefahr darstellen.

### WARTUNGSANWEISUNGEN

Die Durchführung von Servicearbeiten an Werkzeugen erfordert äußerste Aufmerksamkeit und Fachwissen. Daher sollten Servicearbeiten nur von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.

- Untersuchen Sie das Werkzeug vor dem Gebrauch stets auf beschädigte Teile.
- Beschädigte Teile müssen vor dem Gebrauch des Werkzeugs ersetzt oder repariert werden. Prüfen Sie die Ausrichtung beweglicher Teile. Das Verklemmen beweglicher oder beschädigter Teile kann den Betrieb beeinträchtigen.
- Lassen Sie beschädigte Teile ordnungsgemäß von einem autorisierten Service-Center ersetzen oder reparieren.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es durch den Auslöser nicht ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Halten Sie Werkzeuge ordnungsgemäß in Stand. Halten Sie Werkzeuge trocken, sauber und frei von Öl und Fett für bessere und sicherere Leistung.

### DREHMOMENTDATEN - RS10K

Einlassmuffe .....	13,6-15,8 Nm
Befestigungsschrauben .....	1,7-2,3 Nm
Einstellschraube .....	1,7-2,3 Nm
Einlassadapter .....	4,5-6,8 Nm

SCHALL- UND VIBRATIONSWERTE					
Katalog Nr.	Lärm* (Nach ISO 15744 getestet)			Vibration* (Nach ISO 8662-13:1997 getestet)	
	*Schalldruck (dBA)	*Schallstärke (dBA)	Ungewissheit (dBA)	*Vibration m/s <sup>2</sup>	Ungewissheit m/s <sup>2</sup>
RS10K	87,1	98,7	3,0	2,99	1,33





# INSTRUCCIONES Y LISTA DE PIEZAS PARA RS10K SIERRA RECIPROCANTE NEUMÁTICA SERIE "A"

Lea y entienda estas instrucciones antes de usar esta herramienta.  
**¡NO PIERDA ESTAS INSTRUCCIONES!**

## ⚠ ADVERTENCIA



Una herramienta motorizada puede ser peligrosa si no se usa correctamente.  
**¡Las personas que vayan a usar la herramienta, darle mantenimiento, quitar o poner accesorios o trabajar cerca de la herramienta deben leer, entender y respetar estas instrucciones de seguridad!**  
*Una herramienta motorizada que no se use correctamente puede provocar lesiones o fatalidades.*

### Mensajes de seguridad de la sierra reciprocante neumática



Con el uso de herramientas motorizadas existe el riesgo de que salten partículas.  
**Utilice gafas de seguridad, tanto para usted como para los observadores.**  
*Las partículas que salen despedidas pueden provocar lesiones.*



Las herramientas motorizadas generan ruido.  
**Utilice protectores auditivos, tanto para usted como para los observadores.**  
*La exposición prolongada al ruido puede provocar pérdida de audición.*



Las herramientas motorizadas vibran.  
**Evite la exposición prolongada a la vibración, los movimientos repetitivos y las posiciones incómodas.**  
**Deje de usar la herramienta si siente incomodidad, cosquilleo o dolor. Solicite asistencia médica antes de volver a usar la herramienta.**  
*La exposición prolongada a vibraciones, movimientos repetitivos y posiciones incómodas puede provocar lesiones.*



Riesgo de contaminación por polvo peligroso.  
**Póngase un respirador o una mascarilla antipolvo aprobada cuando utilice herramientas motorizadas que produzcan polvo.**  
**Se ha comprobado que ciertos tipos de polvo que se generan al lijar, aserrar, esmerilar, perforar y realizar otras actividades de construcción contienen componentes químicos que causan cáncer, malformaciones congénitas y otros problemas reproductivos.**  
**Algunos materiales cuando se sierran pueden generar polvo peligroso que requiera el uso de respiradores especiales.**  
**Infórmese antes de empezar a utilizar la herramienta.**  
**Si se dispone de dispositivos que conecten con sistemas de extracción y recolección de polvo, verifique que estén conectados y que se utilizan debidamente. El uso de recolectores de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.**  
**No permita que el aire de escape apunte hacia el usuario o alguna otra persona, material o sustancia que pudiera contaminarse con gotas de aceite.**  
*La inhalación de aire de escape o polvo peligroso puede resultar perjudicial.*



Cuando se utiliza la herramienta, pueden producirse cambios repentinos de movimiento o posición.  
**Anticipe estos cambios y esté alerta al arrancar la herramienta y durante su empleo.**  
**Agárrela con fuerza.**  
*Anticipe la fuerza de reacción. Ajuste su posición y agarre la herramienta con fuerza.*



Peligro de enredamiento.  
**No acerque el cuerpo a las partes móviles.**  
**Lleve la vestimenta adecuada. No lleve joyas ni ropa suelta. No acerque el pelo, la ropa o los guantes a las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedarse enredados en las partes móviles.**  
**Si tiene el pelo largo, cúbrase para contenerlo.**  
**Retire cualquier llave de ajuste antes de poner en marcha la herramienta. Si se deja una llave inglesa o de otro tipo enganchada a una parte móvil de la herramienta motorizada puede causar lesiones.**  
**No lleve el dedo en el gatillo cuando no esté utilizando la herramienta.**  
**No bloquee el gatillo en la posición de encendido ni lo fije con cinta o alambre, etc. en dicha posición.**  
**No utilice la herramienta si el gatillo no la apaga y enciende. Si la herramienta no se apaga al soltar el gatillo, no la suelte.**  
**Detenga el flujo de aire con la válvula de cierre. Ponga en la herramienta un aviso de que está averiada y llévela a reparar.**  
**Mantenga el mango seco, limpio y libre de aceite y grasa.**  
**Cuando cambie de accesorio, apague el suministro de aire y desenchúfelo de la herramienta. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que arranque por accidente.**  
*Los enredamientos pueden causar accidentes.*



Los vapores inflamables presentan un riesgo de explosión.  
**No utilice la herramienta cerca de vapores inflamables ni de un conducto o tanque de gas.**  
**Dirija el aire de escape de la herramienta en dirección contraria a cualquier llama o superficie caliente que pueda haber.**  
**No lubrique las herramientas con líquidos inflamables o volátiles como queroseno, gasóleo o carboreactor.**  
**Utilice únicamente el aceite que recomienda el fabricante.**  
*Las explosiones y las llamas pueden producir lesiones.*



Al serrar metales, pueden producirse chispas capaces de inflamar materiales y vapores.  
**No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como aquellas en las que hay presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.**  
*Las herramientas motorizadas pueden generar chispas que a su vez pueden inflamar el polvo o los gases.*



El aire de escape contiene aceite de lubricación.  
**Utilice la herramienta en un área de trabajo bien ventilada.**  
**No respire el aire de escape.**  
*La inhalación de nieblas de aceite puede resultar perjudicial.*



La electricidad implica el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

**No utilizar con circuitos eléctricos activos ni cerca de ellos, ni bajo la influencia del alcohol, las drogas o algún medicamento. La herramienta no tiene aislamiento contra descargas eléctricas.**

**No corte paredes ni otras áreas ciegas en las que pueda haber cables eléctricos. Si se ve obligado a hacerlo, desconecte todos los fusibles o interruptores de circuitos que llegan al lugar de trabajo. El contacto de un accesorio de corte con un cable "vivo" podría hacer que se transmita la electricidad a las piezas metálicas expuestas de la herramienta motorizada y provocar una descarga eléctrica al operador.**

*Las descargas eléctricas pueden producir lesiones.*



El área de trabajo puede contener elementos peligrosos.

**Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Un área de trabajo desordenada o poco iluminada puede ser causa de accidentes. Mantenga a los niños y otros observadores alejados de la herramienta motorizada cuando esté en funcionamiento. Cualquier distracción puede hacerle perder el control.**

**Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y emplee el sentido común cuando opere una herramienta motorizada. No utilice herramientas motorizadas si está cansado o bajo la influencia del alcohol, las drogas o algún medicamento. Una distracción en esos momentos podría resultar en lesiones personales de gravedad.**

**Antes de utilizar la herramienta, compruebe que el dispositivo de desconexión esté instalado en la línea de suministro y que el lugar donde se encuentra sea conocido por todos y de fácil acceso, para que el suministro de aire a la herramienta se pueda apagar fácilmente en caso de emergencia.**

**No suelte la herramienta hasta que el accesorio se haya detenido por completo.**

**No se exceda al intentar llegar a lugares fuera de su alcance. Mantenga siempre el equilibrio con los pies bien plantados. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.**

**No deje que la herramienta toque a ninguna otra persona.**

**Mantenga a cualquier observador a una distancia prudente del área de trabajo.**

**Tanto el operario como los observadores deberán llevar vestimenta de protección.**

**Dirija el aire de escape de forma que no despidan aire ni partículas de la pieza de trabajo sobre el operario o los observadores.**

**Cuando trabaje a cierta altura, sea consciente de las cosas por debajo de usted y a su alrededor.**

**Cuando no utilice la herramienta, apague el suministro de aire y apriete el gatillo o palanca para soltar la presión de aire.**

**Si no se va a utilizar la herramienta durante un período de tiempo prolongado, lubriquéla, desenlíquela de la línea de suministro de aire y guárdela en un lugar seco a temperatura moderada.**

**Las herramientas deben guardarse en un lugar alto y seco cerrado con llave para que los niños no puedan alcanzarlas.**

*Los peligros presentes en el área de trabajo pueden causar lesiones.*



Riesgo de latigazos de las mangueras de aire comprimido.

**Sujete bien las líneas de aire.**

**Revise regularmente la manguera de aire y las conexiones en busca de señales de desgaste.**

**No conecte acoplamientos de conexión rápida directamente a la herramienta.**

**Utilice una manguera de alta presión de un metro y medio (60 pulgadas) como máximo.**

*Si la manguera de aire comprimido se suelta y empieza a sacudirse puede provocar lesiones.*



Los usuarios poco experimentados pueden crear situaciones peligrosas.

**Utilice abrazaderas u otras formas prácticas de sujetar y apoyar la pieza de trabajo sobre una plataforma estable. Sujetar el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda estabilidad y puede ocasionar la pérdida de control.**

**Fije el material antes de cortarlo. No lo sujete nunca con las manos ni encima de las piernas. Si el material es pequeño o delgado, puede doblarse o vibrar con la sierra y hacerle perder el control.**

**Utilice la herramienta adecuada para cada tarea. No utilice una herramienta demasiado ligera o demasiado pesada para la labor.**

**Use la herramienta motorizada, los accesorios, las brocas, etc., de conformidad con estas instrucciones y considerando las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de la herramienta motorizada para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada puede provocar una situación de riesgo.**

**Use la herramienta motorizada, los accesorios, las brocas, etc., de conformidad con estas instrucciones y considerando las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de la herramienta motorizada para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada puede provocar una situación de riesgo.**

**Use la herramienta motorizada, los accesorios, las brocas, etc., de conformidad con estas instrucciones y considerando las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de la herramienta motorizada para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada puede provocar una situación de riesgo.**

**No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada adecuada para su aplicación. La herramienta correcta cumplirá mejor con su función y lo hará de una manera más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.**

**Opere las herramientas neumáticas a una presión de aire máxima de 6,2 bar/620 kPa.**

*El usuario deberá adoptar prácticas seguras y respetar los requisitos legales locales, regionales y nacionales al instalar, utilizar y mantener esta herramienta.*

*El usuario deberá adoptar prácticas seguras y respetar los requisitos legales locales, regionales y nacionales al instalar, utilizar y mantener esta herramienta.*



Las reparaciones incorrectas y la falta de mantenimiento pueden resultar peligrosas.

**No modifique la herramienta ni haga reparaciones provisionales. Utilice exclusivamente piezas de repuesto genuinas Snap-on con fines de mantenimiento y reparación. Las tareas de mantenimiento y reparación deberán dejarse en manos de técnicos especializados.**

**No utilice la herramienta si vibra en exceso, emite ruidos extraños, tiene piezas sueltas o muestra algún otro tipo de desperfecto.**

**Si la herramienta no funciona debidamente, deje de utilizarla de inmediato y llévela a reparar. Si no resulta práctico retirarla de servicio, cierre el suministro de aire, escriba una etiqueta de advertencia y póngasela a la herramienta.**

**No desmonte los dispositivos de seguridad que haya instalado el fabricante (guardarruedas, gatillos de seguridad, limitadores de velocidad, etc.).**

**Si la herramienta se estropea y no es posible repararla, desmóntela y limpie la grasa de las piezas. Luego, divida las piezas por material y recíclelas.**

**Si la herramienta se estropea y no es posible repararla, desmóntela y limpie la grasa de las piezas. Luego, divida las piezas por material y recíclelas.**

*El uso de piezas incorrectas, y las reparaciones y mantenimiento inadecuados pueden provocar lesiones.*



El uso de accesorios dañados o incorrectos puede hacer que salten partículas.

**No utilice hojas astilladas, agrietadas ni dañadas.**

**Utilice accesorios clasificados para las SPM (específicas del producto) de la herramienta concreta.**

**Inserte la hoja hasta el fondo de la mordaza y apriétela bien antes de utilizar la herramienta.**

*Las partículas que salen despedidas pueden provocar lesiones.*



Evite el contacto con los bordes afilados de la hoja.

**Mantenga todas las partes del cuerpo alejados de los bordes afilados de la hoja.**

**No opere la herramienta si la hoja está dañada.**

**Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Con el mantenimiento correcto, las herramientas de corte con bordes afilados tienen menos posibilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.**

**Desmonte la hoja de la herramienta antes de limpiarla o afilarla.**

**Siempre manipule las hojas agarrándolas del alojamiento. Nunca las agarre por el borde afilado.**

**Al separar la hoja de la herramienta, evite que toque la piel y póngase guantes protectores al tocar la hoja o los accesorios. Los accesorios pueden estar calientes después de un uso prolongado.**

**Opere la herramienta con la hoja apuntada en dirección contraria a su cuerpo.**

**Es importante mantener las herramientas motorizadas en buenas condiciones. Exámínela para comprobar que no haya ninguna pieza desalineada, que ninguna de las piezas móviles esté agarrotada, que no haya piezas dañadas y que no exista ningún otro problema que pudiera afectar la operación de la herramienta motorizada. Si descubre algún desperfecto, llévela a reparar antes de usarla. Las herramientas motorizadas con un mantenimiento deficiente ocasionan muchos accidentes.**

**No acerque las manos al área de corte. No meta las manos debajo del material a cortar. No podrá ver lo cerca que está la sierra de sus manos. Antes de empezar a cortar, compruebe que la sierra y todos los tornillos estén bien apretados. Si los tornillos de ajuste y las mordazas están sueltos la herramienta o la hoja pueden deslizarse y hacerle perder el control.**

**Antes de empezar a cortar, compruebe que la sierra y todos los tornillos estén bien apretados. Si los tornillos de ajuste y las mordazas están sueltos la herramienta o la hoja pueden deslizarse y hacerle perder el control.**

**Antes de empezar a cortar, compruebe que la sierra y todos los tornillos estén bien apretados. Si los tornillos de ajuste y las mordazas están sueltos la herramienta o la hoja pueden deslizarse y hacerle perder el control.**

**Antes de empezar a cortar, compruebe que la sierra y todos los tornillos estén bien apretados. Si los tornillos de ajuste y las mordazas están sueltos la herramienta o la hoja pueden deslizarse y hacerle perder el control.**

*El contacto con la hoja afilada puede causar lesiones.*

## DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

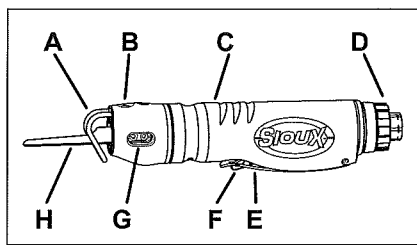


Figura 1: RS10K

- A - Guía de la hoja
- B - Perno de ajuste
- C - Empuñadura
- D - Reflector de escape
- E - Gatillo
- F - Seguro
- G - Tornillos prisioneros
- H - Hoja

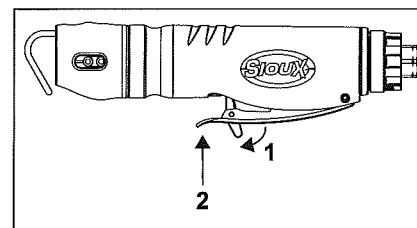


Figura 2: Operación de seguridad

## USOS

La sierra neumática RS10K ofrece una gran versatilidad, gracias a un mecanismo de mandril doble que permite el uso adicional de hojas de sierra recíprocante de 0,035 pulgadas de grosor y hasta 6 pulgadas de longitud.

La sierra RS10K es capaz de cortar a través de plástico, caucho, madera, láminas de metal y acero dulce de hasta 1/8 de pulgada. La herramienta incluye un mango ergonómico, un deflector de escape ajustable de 360 grados y un gatillo estilo pala de velocidad variable.

## FUENTE DE AIRE

La eficiencia y vida útil de esta herramienta depende del suministro adecuado de aire limpio y seco a una presión máxima de 90 PSI. Se recomienda el uso de un filtro de aire, un regulador de presión y un lubricador.

Antes de conectar las herramientas, purgue la línea de aire para que no haya agua o suciedades acumuladas.

## COMPRESOR DE AIRE

El compresor de aire debe tener suficiente capacidad para producir 7,0 SCFM a 6,2 bar / 620 kPa en cada salida cuando la herramienta está funcionando. El depósito receptor debe tener una capacidad suficiente para satisfacer cualquier exceso de demanda que pueda tener cada herramienta neumática.

## FILTRO

Debe utilizarse un filtro para asegurar que la herramienta reciba aire limpio. El agua, el polvo y demás impurezas actúan como agentes abrasivos que podrían dañar la herramienta neumática. Se debe instalar un filtro entre el compresor, el regulador de aire y el lubricador de aire.

## MANGUERAS Y CONEXIONES

La manguera de suministro de aire recomendada tiene un diámetro interno (DI) de 3/8 de pulgada (10mm). Si se necesita usar una extensión, se puede usar una manguera con un DI de 1/2 pulgada (13mm) con uniones que tengan un DI de no menos de 3/8 de pulgada (10mm).

## LUBRICACIÓN

Todos los modelos pueden operar sin lubricación en la línea de aire. No obstante, la operación de la herramienta sin ningún tipo de lubricación puede afectar el rendimiento de la herramienta y reducir la vida útil de las paletas.

Si no se usa lubricación en la línea de aire, se recomienda que todos los días se aplique aceite a la herramienta antes de usarla para mejorar su rendimiento. Aplique entre 2 y 4 gotas de aceite para motores neumáticos y deje funcionar la herramienta durante 10-20 segundos para que el aceite se distribuya por toda la máquina.

Se recomienda un lubricador de línea de aire que dispense 2 gotas/minuto para un rendimiento y vida útil máximos. Se recomienda el aceite para motores neumáticos SIOUX No. 288.

## OPERACIÓN DE SEGURIDAD

La herramienta lleva un mecanismo de seguridad en el gatillo. Este mecanismo sirve para evitar accidentes. Para poder usar la herramienta, gire el seguro hacia adelante y después apriete el gatillo hasta alcanzar la velocidad deseada. (Figura 2)

## GATILLO ESTILO PALA DE VELOCIDAD VARIABLE

La herramienta lleva un gatillo estilo pala de velocidad variable. Para encenderla o apagarla solo hay que apretar o soltar el gatillo. La distancia a la que se aprjeta el gatillo determina la velocidad de carrera del mínimo al máximo indicado en las especificaciones. Aplique más presión para aumentar la velocidad y suéltelo para reducirla.

Las velocidades altas se suelen emplear para cortes rápidos o con materiales blandos como madera, material compuesto y plástico. Las más lentas se usan cuando se requiere mayor precisión y con materiales más duros. Entre los materiales que se cortan a menor velocidad están las láminas de metal, los conductos y las tuberías.

## DEFLECTOR DE ESCAPE

La herramienta lleva un deflector de escape de 360 grados. Gírelo de manera que los residuos no salgan en dirección del usuario o las personas en los alrededores. Póngase siempre mascarilla, gafas de seguridad y protección auditiva para evitar lesiones. La exposición a los residuos puede causar irritación respiratoria.

## COLADOR DE AIRE

El colador de aire está instalado en el manguito de admisión de aire desmontable en la parte posterior de la herramienta. Para limpiarlo, desmonte el manguito y utilice una manguera de aire para limpiar el polvo y otras partículas de la rejilla y el manguito. Apriete el manguito de admisión de aire a 13,6-15,8 N•m.

## PREPARACIÓN DE LA SIERRA - SELECCIÓN DE LA HOJA

No hay ninguna hoja que sea perfecta para todas las labores. Según el material, se necesitará una hoja especialmente diseñada para cortarlo. Como la sierra recíprocante puede cortar tantos materiales, existen muchos tipos de hojas distintas. Elija la hoja adecuada para conseguir un corte óptimo.

## ⚠ ADVERTENCIA

Desconecte la manguera de aire antes de cambiar las hojas.

—NO SE RECOMIENDA INSTALAR LA HOJA AL REVÉS.

—NO quite la hoja hasta que no se enfríe.

—UTILICE SOLO LAS HOJAS RECOMENDADAS. SI LA HOJA ES DEMASIADO LARGA O DEMASIADO RUGOSA PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES.

—USE SOLAMENTE LOS TORNILLOS PRISIONEROS QUE SE INCLUYEN (VER LISTA DE PIEZAS). Si emplea tornillos prisioneros genéricos con la RS10K, la hoja puede aflojarse durante el corte y causar lesiones.

—SI LA SIERRA SE HA UTILIZADO O HA ESTADO GUARDADA POR MUCHO TIEMPO, COMPRUEBE QUE LOS TORNILLOS PRISIONEROS NO SE HAYAN AFLOJADO.

## MONTAJE LAS HOJAS

1. Los usuarios y los observadores deben llevar gafas de seguridad cuando se utilicen herramientas mecánicas.

2. Desconecte la herramienta de la línea de aire.

3. Afloje los tornillos prisioneros tres giros completos aproximadamente con la ayuda de la herramienta hexagonal que se incluye para poder meter la hoja. No es necesario quitar los tornillos del todo para instalar la hoja.

4. Ponga la hoja en la boquilla y deslícela hasta el fondo. Cuando llega al fondo, se escucha un leve sonido metálico; si no lo oye y está usando una hoja pintada, compruebe que la pintura no se esté quedando pegada en la boquilla. Por su seguridad, no toque la hoja mientras esté caliente.

5. Apriete el tornillo prisionero de atrás (el más cercano a la empuñadura) a 15-20 plg.-lbs.

6. Apriete el tornillo delantero a 15-20 plg.-lbs. Si está usando una hoja de 6 pulgadas, este tornillo debe quedar alineado con el orificio de la hoja de sierra. (fig.3)

7. Tire de la superficie sin afilar la hoja para comprobar que esté bien sujeto. Apriételo si está suelto.

8. Conecte la herramienta a la línea de aire y aumente poco a poco la velocidad para comprobar el funcionamiento la hoja. No apunte la herramienta hacia nadie mientras lo hace.

9. Siga las instrucciones de uso.

Nota: No deben utilizarse hojas de sierra de más de 0,035 pulgadas.

## DESMTAJE DE LA HOJA

Una vez se haya dejado enfriar la herramienta, afloje los tornillos prisioneros y tire de la hoja para desmontarla.

## AJUSTE DE LA GUÍA DE LA HOJA (PROFUNDIDAD DE CORTE)

La guía de la hoja absorbe la fuerza de corte contra la pieza de trabajo. Si el corte se efectúa en un lugar en el que no hay espacio suficiente, mueva la guía hacia adelante para ajustar la profundidad de corte. Afloje el perno de ajuste (el delantero en la arandela) con la herramienta hexagonal que se incluye para ajustar la guía hacia adelante o hacia atrás. Apriete el perno de ajuste antes de usar la herramienta. Si el corte no tiene la profundidad suficiente con la hoja normal, la RS10K tiene un mecanismo de mandril doble en el que pueden instalarse hojas de sierra recíprocante de hasta 6 pulgadas de longitud.

**NO OPERE LA HERRAMIENTA SI LA GUÍA DE LA HOJA NO ESTÁ CORRECTAMENTE INSTALADA.**

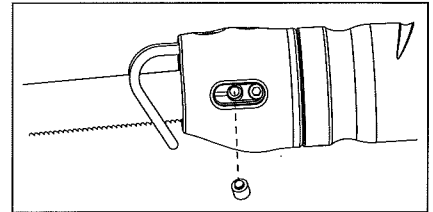


Figura 3: Alineamiento del tornillo prisionero en la RS10K

## ⚠ ADVERTENCIA

No deben utilizarse hojas especiales demasiado cortas o con una inclinación excesiva. La hoja no debe tocar la guía. Si la hoja es excesivamente corta u oblicua podría quedarse atascada dentro de la guía y romperse.

## USO DE LA SIERRA

- Sujete el material a cortar de forma segura.
- Marque la línea de corte y agarre la herramienta con fuerza al cortar.
- No utilice la sierra para cortes de penetración. Utilice un taladro para perforar un agujero piloto.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si usa la sierra en una área ciega en la que haya cables "vivos", puede resultar lesionado por descarga eléctrica o electrocutarse.

- Mantenga la guía contra la pieza para reducir saltos y vibraciones.
- Apriete el gatillo para arrancar la herramienta. Permita que alcance la máxima velocidad antes de empezar a cortar. Guíe la sierra de forma que la hoja se mueva a lo largo de la línea marcada.

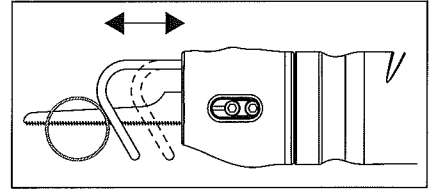


Figura 4: Ajuste de la guía de la hoja

## CONSEJOS

Estos sencillos consejos servirán para reducir el desgaste de la herramienta y de la pieza a cortar, y para aliviar la labor del operador.

- Las hojas de sierra cortan en el recorrido hacia atrás. Cuando se trata de trabajos delicados, como por ejemplo paneles, fibra de vidrio, etc., coloque el lado bueno de la pieza boca abajo.
- Use la hoja correcta para el material que quiere cortar y tenga hojas de repuesto a mano para cambiarla cuando pierda el filo. Si la hoja se dobla o se raja, cámbiela de inmediato.
- Utilice la velocidad de corte y la profundidad apropiadas.

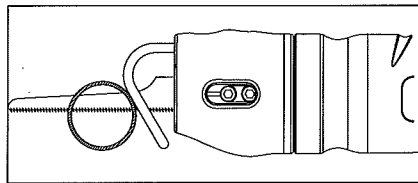


Figura 5: Correcto

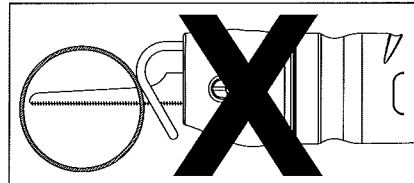


Figura 6: Incorrecto

— Para reducir el riesgo de lesiones, la hoja siempre debe sobresalir de la guía y completar el movimiento de corte (Figura 5). La hoja puede romperse si su parte delantera toca o tropieza con la pieza o la guía (Figura 6).

— Mantenga un mínimo de tres dientes en contacto con la pieza. Los dientes más finos producen un corte más uniforme pero más lento.

## AL CORTAR METAL

- Aplique un lubricante para conseguir un corte más rápido y fácil y alargar la vida de la hoja.
- Aplique cera a la hoja para cortar metales no ferrosos, aluminio, bronce o latón.
- Para metales ferrosos, hierro y acero, aplique aceite de máquinas o de corte a lo largo de la superficie del corte.
- Para cortar láminas de metal delgadas, ponga la chapa entre dos trozos de madera. Ponga la pieza en una mordaza o tornillo de banco. Si se sujeta la pieza adecuadamente, puede emplearse una sola pieza de madera encima del metal. Marque las líneas o diseño de corte en la madera.
- No fuerce el corte. Deje que la sierra haga todo el trabajo.

## ⚠ ADVERTENCIA

El uso de accesorios que no se especifiquen en este manual puede resultar peligroso.

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

El mantenimiento de una herramienta requiere extrema precaución y conocimiento. Las tareas de mantenimiento deberán dejarse en manos de técnicos calificados solamente.

- Revise siempre la herramienta antes de usarla por si hay alguna pieza dañada.
- Reemplace o repare las piezas dañadas antes de usar. Verifique la alineación de las partes móviles. Si las partes móviles se quedan atascadas o se rompen, el funcionamiento podría verse alterado.
- Lleve la herramienta a un centro de reparación autorizado para reparar o reemplazar correctamente las piezas dañadas.
- No utilice la herramienta si el gatillo no la apaga y enciende.
- Es importante mantener las herramientas en buenas condiciones. Mantenga las herramientas secas, limpias y libres de aceite y grasa para obtener un rendimiento más eficaz y seguro.

## ESPECIFICACIONES DE TORSIÓN - RS10K

Manguito de entrada .....13,6-15,8 N•m  
 Tornillos prisioneros .....1,7-2,3 N•m  
 Perno de ajuste .....1,7-2,3 N•m  
 Adaptador de entrada .....4,5-6,8 N•m

LECTURA DE VIBRACIONES Y SONIDOS					
Nº de Catalogo	Ruido* (Artículo probado de acuerdo con la norma ISO 15744)			Vibración* (Artículo probado de acuerdo con la norma ISO 8662-13:1997)	
	Nivel de presión de sonido (dBA)	Nivel de potencia de sonido (dBA)	Incertidumbre (dBA)	Nivel de vibración /s <sup>2</sup>	Incertidumbre (dBA)
RS10K	87,1	98,7	3,0	2,99	1,33



# ISTRUZIONI E LISTINO PARTI PER SEGHETTO ALTERNATIVO PNEUMATICO RS10K SERIALE "A"

**Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare l'attrezzo.  
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!**

## ⚠ AVVERTIMENTO



Utensili a motore non usati correttamente possono creare condizioni di rischio.  
**Chiunque usi, mantenga, sostituisca accessori o lavori vicino a quest'utensile deve leggere attentamente e seguire queste istruzioni di sicurezza!**

*L'uso diverso dal previsto di questi utensili a motore può causare infortuni o decesso.*

### AVVISI CAUTELARI PER SEGHETTI ALTERNATIVI PNEUMATICI



Gli utensili a motore possono sprigionare schegge o particelle vaganti durante l'impiego.  
**È necessario che l'operatore e le persone circostanti indossino appositi occhiali di sicurezza.**  
*Particelle vaganti o schegge possono causare lesioni.*



Gli utensili a motore sono fonte di rumore.  
**È necessario che l'operatore e le persone circostanti indossino cuffie fonoassorbenti.**  
*L'esposizione a livelli di rumorosità elevata per periodi prolungati può compromettere l'udito.*



Gli utensili a motore tendono a vibrare.  
**Evitare l'esposizione prolungata alle vibrazioni o ai movimenti ripetitivi e non mantenere a lungo posizioni scomode.**  
**Interrompere l'uso dell'utensile se si avvertono disturbi, dolori o formicolii. Consultare un medico prima di riprendere l'uso dell'utensile.**  
*L'esposizione prolungata alle vibrazioni, a movimenti ripetitivi e posizioni scomode può causare lesioni.*



Rischio di contaminazione da polvere dannosa.  
**Indossare una maschera o un respiratore di tipo omologato quando si utilizzano utensili a motore che generano polvere.**  
**Alcune polveri create da smerigliatura, segatura, spianatura, trapanatura e altre attività effettuate con utensili a motore contengono sostanze chimiche che possono causare cancro, difetti congeniti o altri danni al sistema riproduttivo.**  
**Il taglio di certi materiali può creare polveri dannose che possono richiedere l'uso di respiratori isolanti speciali. Informarsi prima di utilizzare l'utensile.**

**Qualora vengano forniti dispositivi per l'aspirazione di polveri e rifiuti, assicurarsi di usarli in maniera corretta. L'uso di un contenitore per la raccolta della polvere può ridurre i rischi connessi.**  
**Fare attenzione a non dirigere il getto dell'aria di sfianto verso l'utente o altre persone, materiali o sostanze che potrebbero impregnarsi con le gocce d'olio.**

*L'inalazione di aria di sfianto o di polvere dannosa può causare infortuni.*



Durante l'utilizzo, l'utensile può cambiare improvvisamente movimento o posizione.  
**Attenzione a movimenti improvvisi durante l'avviamento e l'utilizzo dell'utensile.**  
**Mantenere una presa sicura.**

*Prevedere la forza di reazione. Modificare la propria posizione e tenere saldamente l'utensile.*



Parti del corpo o indumenti possono impigliarsi nell'utensile.  
**Tenere qualsiasi parte del corpo lontano da componenti mobili.**  
**Indossare indumenti appropriati. Non indossare gioielli o indumenti troppo larghi. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.**  
**Indossare cuffie che contengano i capelli lunghi.**  
**Rimuovere chiavi di regolazione o di altro tipo prima di accendere l'utensile. Una chiave rimasta attaccata ad una parte in movimento dell'elettrotensile potrebbe causare infortuni.**  
**Non trasportare l'utensile tenendo il dito sul grilletto.**  
**Non bloccare il grilletto sulla posizione ON con materiale tipo nastro adesivo, filo o altro.**  
**Non utilizzare l'elettrotensile se non può essere acceso e spento mediante il grilletto. Se l'utensile non si dovesse spegnere rilasciando il grilletto, non lasciarlo andare. Arrestare il flusso dell'aria azionando la valvola di emergenza. Contrassegnare l'utensile come difettoso e farlo riparare.**  
**Tenere l'impugnatura asciutta, pulita e priva di olio e grasso.**  
**Disattivare sempre l'erogazione di aria e staccare l'utensile dall'erogazione di aria quando si sostituiscono accessori. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di un'improvvisa accensione dell'elettrotensile.**  
*Esiste il rischio di infortuni se si rimane impigliati nell'utensile.*



I vapori infiammabili possono esplodere.  
**Non utilizzare vicino a fonti di vapore infiammabile o a tubazioni o serbatoi di gas.**  
**Orientare l'aria di scarico dell'utensile lontano da fiamme o superfici calde.**  
**Non lubrificare gli utensili con liquidi infiammabili o volatili come cherosene, diesel o carburante.**  
**Utilizzare esclusivamente lubrificanti raccomandati.**  
*Esplosione e fiamme possono causare infortuni.*



I trucioli di metallo possono creare scintille in grado d'innescare l'incendio di vapori e materiali infiammabili.  
**Non utilizzare elettrotensili in atmosfere esplosive come, ad esempio, in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.**  
*Gli elettrotensili provocano scintille che potrebbero incendiare polvere o fumi.*



L'olio di lubrificazione viene eliminato con l'aria di scarico.  
**Utilizzare l'utensile in una zona ben ventilata.**  
**Non inalare l'aria di scarico.**  
*L'inalazione di aria che contiene olio nebulizzato è dannosa.*



L'elettricità crea pericolo di scosse.  
**Non utilizzare sopra o vicino a circuiti elettrici sotto tensione, oppure sotto l'influenza di farmaci, sostanze stupefacenti o bevande alcoliche.**  
**Questo utensile non è protetto da scosse elettriche.**  
**Non tagliare pareti esistenti o altri punti nascosti dove ci potrebbero essere fili elettrici. Se proprio necessario, staccare la corrente dall'interruttore salvavita che alimenta quella zona di lavoro. In caso di contatto tra gli accessori di taglio e i fili elettrici sotto tensione, le parti metalliche esposte dell'elettrotensile possono fungere da conduttore, esponendo l'operatore a rischi di scosse elettriche.**  
*Le scosse elettriche possono causare infortuni*



L'area di lavoro può includere pericoli.

**Tenere l'area di lavoro pulita e bene illuminata. Zone buie e in disordine accrescono la probabilità di incidenti.**

**Tenere lontano gli estranei e soprattutto i bambini mentre si utilizzano gli elettroutensili. Se ci si distrae, si potrebbe perdere il controllo dell'utensile.**

**Rimanere sempre attenti e concentrati e agire in modo sensato e prudente ogni volta che si utilizzano degli elettroutensili. Non usare un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'influenza di sostanze stupefacenti, bevande alcoliche o farmaci. Quando si usano elettroutensili, anche un solo attimo di distrazione potrebbe causare gravi infortuni.**

**Prima di utilizzare l'utensile, assicurarsi che la linea d'erogazione sia munita di un dispositivo di disattivazione installato in un punto noto e di facile accesso, in modo tale che l'erogazione dell'aria all'utensile possa essere facilmente disattivata in caso di emergenza. Non posare mai un utensile fino a quando l'accessorio non abbia smesso di muoversi.**

**Non sporgersi. Tenere sempre una posizione corretta e di equilibrio. In questo modo è possibile avere un controllo migliore dell'utensile in caso di contraccolpi improvvisi.**

**Non permettere alle persone presenti di toccare l'utensile.**

**Tenere le persone presenti ad una distanza di sicurezza dall'area di lavoro.**

**Gli utenti e le persone presenti devono indossare indumenti protettivi adeguati**

**Orientare l'aria di scarico in modo tale da evitare di soffiare aria o detriti dal pezzo da lavorare in direzione dell'utente o delle persone presenti.**

**Se si utilizza l'utensile ad una certa altezza, fare attenzione agli oggetti circostanti.**

**Quando l'utensile non è utilizzato, disattivare l'erogazione dell'aria e premere il grilletto o la leva per rilasciare la pressione dell'aria.**

**Se l'utensile non sarà utilizzato per un certo periodo, lubrificarlo, staccarlo dalla linea dell'aria e conservarlo in un luogo asciutto a temperatura moderata.**

**Conservare gli utensili in una posizione alta e in un luogo asciutto e chiuso quando non si utilizzano, in modo che i bambini non possano avervi accesso.**

*I pericoli nell'area di lavoro possono causare infortuni.*



Rischio di infortuni causati da tubi d'aria compressa che battono violentemente.

**Fissare bene le linee dell'aria.**

**Controllare regolarmente il tubo dell'aria e i raccordi per verificare che non siano logorati.**

**Non collegare dispositivi di accoppiamento a collegamento rapido direttamente all'utensile.**

**Utilizzare un tubo a frusta di una lunghezza massima di 150 cm.**

*Tubi d'aria compressa che si muovono all'impazzata possono causare infortuni.*



Utenti inesperti possono creare situazioni pericolose.

**Usare morsetti o un altro sistema pratico per fissare il pezzo in lavorazione su una piattaforma stabile. Si corre il rischio che il pezzo in lavorazione sfugga al controllo se si prova a reggerlo con le mani o appoggiandolo al corpo.**

**Fissare bene il materiale prima di tagliarlo. Non cercare di reggerlo con la mano o tra le gambe. Un materiale piccolo o sottile potrebbe piegarsi o vibrare a contatto con la lama, sfuggendo al controllo.**

**Utilizzare l'utensile giusto. Non utilizzare un utensile che sia troppo leggero o troppo pesante per il lavoro.**

**Usare l'elettroutensile, gli accessori, le punte, ecc. secondo queste istruzioni, tenendo presenti le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire. L'impiego dell'elettroutensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe dare luogo a situazioni pericolose.**

**Non forzare mai l'elettroutensile. Usare l'elettroutensile adatto per il lavoro da eseguire. L'elettroutensile funzionerà meglio e sarà più sicuro se impiegato alla velocità per cui è stato progettato.**

**Utilizzare gli utensili pneumatici ad una pressione massima di 90 psig (6,2 bar, 620 kPa).**

*Si presuppone che gli utenti seguano pratiche di lavoro sicure e rispettino tutta la normativa locale, regionale o nazionale quando installano, utilizzano oppure eseguono la manutenzione di questo utensile.*



Riparazioni improprie o manutenzione insufficiente possono creare situazioni pericolose.

**Non modificare o effettuare riparazioni temporanee. Per la manutenzione e le riparazioni utilizzare esclusivamente parti di ricambio Snap-on originali. La manutenzione e le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale competente.**

**Non utilizzare l'utensile se vibra eccessivamente, se produce rumore insolito, se ha parti allentate oppure mostra un qualsiasi altro segno di danno.**

**Se l'utensile si guasta, interrompere l'utilizzo e predisporre immediatamente la manutenzione e le riparazioni. Qualora non risultasse pratico mettere fuori servizio l'utensile, disattivare l'erogazione di aria all'utensile, scrivere un cartello di fuori servizio e applicarlo all'utensile.**

**Non rimuovere i dispositivi di sicurezza e protezione installati in fabbrica (tipo la paratia di protezione delle parti girevoli, la sicura sul grilletto o i limitatori di velocità).**

**Se l'utensile si danneggia in modo irreparabile, smontarlo e sgrassarlo. Quindi separare tutte le parti in base al tipo di materiale e riciclare.**

*Parti, riparazione o manutenzione improprie possono causare infortuni.*



L'utilizzo di accessori danneggiati o inadatti per tale seghetto può causare lo sprigionamento di schegge nell'aria.

**Non utilizzare lame per seghetto scheggiate, incrinata o usurate.**

**Usare gli accessori indicati per quel numero di giri/min dell'utensile (specifico per il prodotto) o maggiore.**

**Inserire la lama a fondo e stringerla bene nella sede prima di utilizzare l'utensile.**

*Particelle vaganti o schegge possono causare lesioni.*



Evitare di toccare il lato affilato della lama.

**Tenere qualsiasi parte del corpo lontano dai bordi affilati della lama.**

**Non adoperare mai un utensile con la lama danneggiata.**

**Mantenere ben puliti e affilati gli utensili da taglio. Gli utensili da taglio sottoposti a regolare manutenzione e con lame sempre affilate sono meno soggetti a impigliarsi nei materiali e più facili da controllare.**

**Estrarre la lama dall'utensile prima di pulirla o affilarla.**

**Maneggiare sempre le lame afferrandole dall'attacco, evitando di toccare il lato affilato della lama stessa.**

**Nel rimuovere la lama dall'utensile, evitare il contatto con la pelle e usare guanti di protezione per toccare lame e accessori. Gli accessori potrebbero surriscaldarsi dopo un uso prolungato.**

**Utilizzare l'utensile con la lama rivolta lontano dal proprio corpo.**

**Eseguire la manutenzione degli elettroutensili. Verificare eventuali allineamenti non corretti o impedimenti delle parti in movimento, guasti o rotture di parti e qualsiasi altra condizione che potrebbe comprometterne l'uso. Nel caso in cui l'elettroutensile fosse danneggiato, ripararlo prima di utilizzarlo di nuovo. Molto spesso, gli incidenti sono causati da elettroutensili non sottoposti a una regolare manutenzione.**

**Tenere le mani lontano dall'area di taglio. Non mettere la mano sotto il materiale da tagliare. Altrimenti, sarà difficile percepire la vicinanza della lama alla mano.**

**Prima di iniziare l'operazione di taglio controllare che tutte le viti di regolazione siano ben serrate. In caso di viti o morsetti allentati, l'utensile o la lama potrebbero slittare e sfuggire di mano.**

*Il contatto con la lama affilata comporta il rischio di lesioni.*

## DESCRIZIONE FUNZIONALE

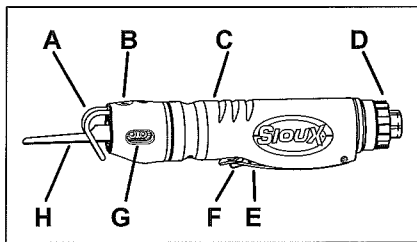


Figura 1: RS10K

- A - Guida della lama
- B - Bullone di regolazione
- C - Impugnatura
- D - Deflettore di scarico
- E - Grilletto
- F - Sicurezza
- G - Viti di fermo
- H - Lama

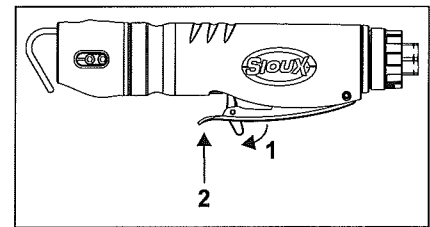


Figura 2: Utilizzo in sicurezza

## APPLICAZIONI

Il seghetto pneumatico RS10K è un utensile versatile e facile da usare con un meccanismo a doppio mandrino che permette di utilizzare anche lame per seghetti alternativi da 0,035 pollici di spessore e fino a 6 pollici di lunghezza. La sega RS10K è stata concepita per tagliare plastica, gomma, legno, lamiera e acciaio dolce fino a 3,3 mm. Ciascun utensile è dotato d'impugnatura ergonomica, di deflettore di scarico regolabile a 360 gradi e di grilletto a leva con regolazione di velocità.

## ARIA

L'efficienza e la vita utile di questo strumento dipendono dall'adeguata disponibilità d'aria pulita, asciutta a una pressione massima di 90 PSI. Si raccomanda l'uso di un filtro della linea dell'aria, di un regolatore di pressione e lubrificante.

Prima del collegamento agli strumenti, soffiare nella linea dell'aria per eliminare eventuale acqua e detriti.

## COMPRESSORE D'ARIA

Il compressore dell'aria deve avere una capacità sufficiente ad erogare 7,0 SCFM a 6,2 bar (620 kPa) a ciascuna presa per attrezzo con gli attrezzi in funzione. Il serbatoio di raccolta deve avere una capacità di compensazione sufficiente per ogni utensile pneumatico.

## FILTRO

Utilizzare un filtro per assicurare che l'aria erogata all'utensile sia pulita. L'acqua, le impurità e le incrostazioni possono danneggiare l'utensile pneumatico in quanto hanno un effetto abrasivo. Installare un filtro tra compressore, regolatore d'aria e lubrificatore d'aria.

## TUBO E COLLEGAMENTI DEL TUBO

Si raccomanda un tubo d'aria del diametro interno di 10 mm. Se è necessario usare una prolunga, utilizzare un tubo del diametro interno di 13 mm con raccordi di un diametro interno minimo di 10 mm.

## LUBRIFICAZIONE

Tutti i modelli possono funzionare senza la lubrificazione della linea dell'aria. Tuttavia, l'uso senza la lubrificazione della linea dell'aria può ridurre il rendimento dello strumento e la vita utile della paletta fissa.

Se non si usa una lubrificazione della linea dell'aria, si raccomanda di lubrificare lo strumento ogni giorno prima dell'uso per migliorare il rendimento. Aggiungere 2-4 gocce di olio per motori ad aria e mettere in moto lo strumento per 10-20 secondi per distribuire l'olio nello strumento.

Per migliorare al massimo il rendimento e la vita dello strumento, si raccomanda l'uso di un lubrificante della linea dell'aria, impostato su 2 gocce al minuto. Si raccomanda l'olio per motori ad aria SIOUX No. 288.

## UTILIZZO IN SICUREZZA

L'utensile è dotato di grilletto con meccanismo di sicurezza per evitarne l'avvio accidentale. Per poterlo utilizzare, bisogna prima ruotare la sicura in avanti e poi premere il grilletto fino a raggiungere la velocità desiderata. (Figura 2)

## GRILLETTO A LEVA CON REGOLAZIONE DI VELOCITÀ

L'utensile è dotato di grilletto a leva con regolazione di velocità. Per avviarlo o per spegnerlo basta premere o rilasciare il grilletto stesso. Variando la pressione su di esso si regola la velocità della corsa della lama dal minimo al massimo consentito. Una pressione maggiore fa aumentare la velocità mentre una pressione inferiore la riduce.

Una velocità elevata viene generalmente usata per tagli veloci o per tagliare materiali tipo legno, leghe e plastica, mentre una ridotta viene invece usata per tagli di precisione o per tagliare materiali più duri. Solitamente si usa una velocità ridotta per materiali tipo lamiera, canaline e tubi.

## DEFLETTORE DI SCARICO

L'utensile è dotato di deflettore di scarico regolabile a 360 gradi per poterlo posizionare in modo da soffiare i detriti lontano dall'operatore o dalle persone circostanti. Per evitare eventuali infortuni, indossare sempre maschera, occhiali e cuffie per la protezione dell'udito. L'esposizione ai detriti di scarico potrebbe provocare irritazioni all'apparato respiratorio.

## DISPOSITIVO FILTRANTE

Un dispositivo filtrante dell'aria è incorporato nell'alloggiamento dell'ingresso dell'aria nel retro dell'utensile. Per pulire, rimuovere la boccia e usare un tubo d'aria per soffiare i detriti e altre particelle dallo schermo e dalla boccia. Serrare la boccia dell'ingresso dell'aria ad una coppia di 13,6-15,8 N.m.

## PREPARAZIONE DEL SEGHETTO - SELEZIONE DELLA LAMA

Non esiste una lama universale che vada bene per tutti i lavori di taglio. Ci vuole una lama disegnata specificamente per quel tipo di materiale. Poiché questo seghetto alternativo è in grado di tagliare molti tipi di materiale, la Sioux offre numerosi tipi di lame. Per un taglio ottimale, si raccomanda quindi di utilizzare la lama più adatta.

## ⚠ AVVERTIMENTO

Scollegare il tubo dell'aria prima di cambiare le lame.

—SI SCONSIGLIA DI INSTALLARE LA LAMA IN POSIZIONE CAPOVOLTA.

—NON RIMUOVERE LAME SURRISCALDATE.

—USARE SOLO GLI LAME RACCOMANDATI. L'UTILIZZO DI LAME TROPPO RASCHIOSE O TROPPO LUNGHE COMPORTA IL RISCHIO D'INFORTUNI.

—UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE LE VITI DI FERMO IN DOTAZIONE (VEDERE L'ELENCO DEI RICAMBI). L'utilizzo di viti di fermo di altre marche sul modello RS10K può provocare l'allentamento della lama durante l'uso, con conseguente rischio d'infortuni.

—CONTROLLARE CHE LE VITI DI FERMO SIANO BEN SERRATE DOPO UN USO PROLUNGATO O UN LUNGO PERIODO D'INATTIVITÀ.

## INSTALLAZIONE LAME

1. Si raccomanda agli utenti e alle persone presenti d'indossare e sempre occhiali di protezione in prossimità di utensili a motore in funzione.
2. Scollegare l'utensile dal tubo dell'aria.
3. Con la chiave esagonale in dotazione, allentare entrambe le viti di fermo di circa tre giri completi in modo che lama possa scorrere liberamente. Per inserire la lama, non è necessario rimuovere completamente le viti di fermo.
4. Inserire la lama nella sua sede e farla scivolare fino a fondo corsa. Quando la lama giunge a fondo corsa si dovrebbe avvertire uno scatto metallico. Se non si dovesse avvertire questo scatto e si usano lame verniciate, controllare che la vernice non sia attaccata alla sede. Per evitare il rischio d'infortuni, non maneggiare lame surriscaldate.
5. Serrare la vite più arretrata (quella più vicina all'impugnatura) ad un valore di coppia pari a 1,7-2,2 N-m.
6. Serrare la vite più avanzata ad un valore di coppia pari a 1,7-2,2 N-m. Con il modello RS10K e lama da 6 pollici, questa vite deve essere allineata con il foro sulla lama di taglio. (fig 3)
7. Tirare da lama un qualsiasi lato non affilato per controllare che sia ben fissata. In caso contrario, riposizionarla come necessario.
8. Collegare l'utensile al tubo dell'aria e provarlo lama, aumentandone gradualmente la velocità. In questa fase, non puntare l'utensile contro nessuno.
9. Utilizzare la lama secondo le istruzioni.

Nota: non utilizzare lame di taglio più sottili di 0,88 mm.

## RIMOZIONE DELLA LAMA

Dopo aver atteso che l'utensile si sia raffreddato, allentare entrambe le viti di fermo per rimuovere la lama.

## REGOLAZIONE DELLA GUIDA DELLA LAMA (PROFONDITÀ DI TAGLIO)

La guida della lama serve per ammortizzare la forza di taglio prodotta dal contatto con il pezzo in lavorazione. Se si lavora in spazi limitati, far avanzare la guida della lama per regolare la profondità di taglio. Con la chiave esagonale fornita in dotazione, allentare il bullone di regolazione (quello più avanzato con la rondella) per far scorrere la guida della lama in avanti o indietro come desiderato. Serrare bene il bullone di regolazione prima di utilizzare l'utensile.

Nel caso la profondità di taglio con una lama normale per segchetti pneumatici non fosse sufficiente, il modello RS10K è dotato di un meccanismo a doppio mandrino che permette di utilizzare lame alternative fino a 6 pollici di lunghezza.

**NON UTILIZZARE L'UTENSILE SENZA LA GUIDA DELLA LAMA INSTALLATA CORRETTAMENTE.**

### ⚠ AVVERTIMENTO

Non utilizzare lame speciali eccessivamente corte o stridenti. La lama non deve mai toccare la sua guida. Una lama troppo corta o stridente potrebbe incepparsi dentro la guida e spezzarsi.

### UTILIZZO DELLA LAMA

- Fissare saldamente il pezzo in lavorazione.
- Demarcare il punto di taglio e reggere saldamente l'utensile durante l'operazione.
- Non utilizzare il seghetto per iniziare tagli in profondità. Usare sempre un trapano per creare il foro da dove iniziare.

### ⚠ AVVERTIMENTO

Nel caso di tagli in punti nascosti dove ci potrebbero essere dei fili elettrici sotto tensione, si corre il rischio di scosse o di folgorazioni.

- Tenere la guida della lama del seghetto ben poggiata contro il pezzo in lavorazione per attutire eventuali contraccolpi (l'utensile potrebbe sfuggire di mano) e vibrazioni.
- Premere il grilletto per avviare l'utensile. Attendere che la lama sia in velocità prima di iniziare il taglio. Guidare il seghetto in modo che la lama segua la linea contrassegnata.

### CONSIGLI PER IL TAGLIO

Seguendo questi pochi consigli è possibile preservare l'integrità del pezzo in lavorazione, dell'utensile e del suo operatore.

- Tagli con lama in avanti o all'indietro. Per lavori di rifinitura, tipo pannelli, fibra di vetro ecc., posizionare il lato buono del pezzo in lavorazione rivolto verso il basso.
- Utilizzare la lama adatta per quel tipo di materiale da tagliare e tenere sempre a portata di mano delle lame di scorta da utilizzare quando l'altra non è più affilata. Sostituire immediatamente le lame incurvate o piegate.
- Impiegare la velocità di taglio più adeguata e selezionare la profondità di taglio più adatta.

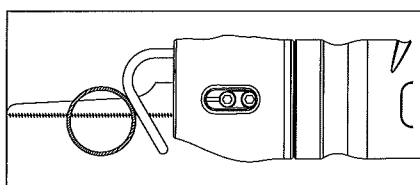


Figura 5: Giusto

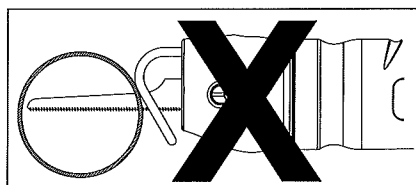


Figura 6: Sbagliato

—Per minimizzare il rischio d'infortuni, controllare sempre che la corsa della lama oltrepassi la guida e il pezzo in lavorazione (Figura 5). Altrimenti la lama si potrebbe frantumare sbattendo contro il pezzo in lavorazione o contro la guida (Figura 6).

—Fare in modo che almeno 3 (tre) denti della lama rimangano sempre nel pezzo in lavorazione. Lame con dentature sottili producono tagli più lisci ma sono più lente.

### TAGLIO DI METALLI

- Usare un lubrificante per tagliare più velocemente e confortevolmente e per prolungare la durata della lama.
- Per metalli non ferrosi, alluminio, bronzo od ottone, applicare della cera sulla lama.
- Per metalli ferrosi, ferro e acciaio, lungo la superficie di lavoro usare olio per motori o per taglio.
- Durante il taglio di metalli sottili, "incastrare" il materiale tra due pezzi di legno di scarto e serrare il tutto con un morsetto o in una morsa. È anche possibile usare un solo pezzo di legno posto sul metallo a patto che sia ben ancorato. In questo caso, demarcare le linee di taglio o di disegno sul legno.
- Non forzare il taglio. Lasciare che siano il seghetto e la lama a fare il lavoro.

### ⚠ AVVERTIMENTO

L'utilizzo di accessori non indicati nel presente manuale potrebbe creare una situazione a rischio

### ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Gli interventi di assistenza sull'utensile devono essere eseguiti con cura e perizia. Gli interventi di assistenza dovranno essere eseguiti solo da un tecnico qualificato.

- Prima dell'uso controllare sempre che non ci siano segni di usura.
- Prima dell'uso sostituire o riparare le parti danneggiate. Controllare l'allineamento delle parti in movimento. L'inceppamento delle parti in movimento o la presenza di parti danneggiate possono alterare il funzionamento dell'utensile.
- Far riparare o sostituire in modo adeguato le parti danneggiate da un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare l'utensile se il grilletto non funziona correttamente.
- Eseguire regolarmente la manutenzione degli utensili. Per prestazioni più efficienti e sicure, mantenere gli utensili asciutti, puliti, senza tracce di olio e grasso.

### COPPIA DI SERRAGGIO - RS10K

Boccola ingresso aria .....13,6-15,8 Nm

Viti di fermo .....1,7-2,3 Nm

Bullone di regolazione .....1,7-2,3 Nm

Bocchettone ingresso aria .....4,5-6,8 Nm

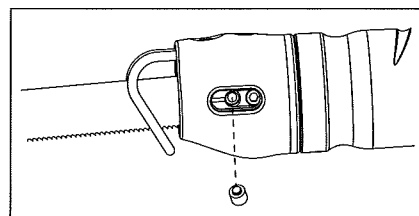


Figura 3: allineamento vite di fermo modello RS10K

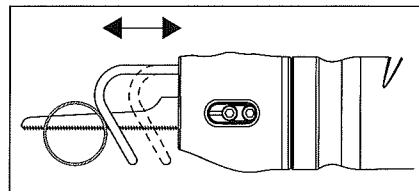


Figura 4: Blade Guide Adjustment

VALORI DI RUMOROSITA' E VIBRAZIONI					
Catalogo n.	Rumore* (Collaudato secondo la norma ISO 15744)			Vibrazioni* (Collaudato secondo la norma ISO 8662-13:1997)	
	Livello di pressione del suono (dBA)	Livello di potenza del suono (dBA)	Incertezza (dBA)	Livello di vibrazioni m/s <sup>2</sup>	Incertezza (dBA)
RS10K	87,1	98,7	3,0	2,99	1,33





# INSTRUCTIONS & LISTE DE PIÈCES POUR SCIE ALTERNATIVE À AIR COMPRIMÉ RS10K SÉRIE "A"

**Veillez lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser cet outil.  
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !**

## ⚠ AVERTISSEMENT



Une utilisation incorrecte d'outils électriques risque d'engendrer des situations dangereuses.  
**Toute personne susceptible d'utiliser, d'entretenir, de remplacer des accessoires ou de travailler à proximité de cet outil doit avoir lu et compris les instructions de sécurité ci-après et s'y conformer !**

*Une utilisation incorrecte d'outils électriques risque de provoquer des dommages corporels, voire même la mort.*

## SCIE ALTERNATIVE À AIR COMPRIMÉ – CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Les outils électriques peuvent être à l'origine de projections.  
**Opérateur et observateurs : portez des lunettes de sécurité !.**  
*Les projections peuvent causer des blessures.*



Les outils électriques font du bruit.  
**Opérateur et observateurs : portez une protection auditive !**  
*L'exposition prolongée au bruit peut causer la perte de l'ouïe.*



Les outils électriques vibrent.  
**Évitez toute exposition prolongée aux vibrations et aux mouvements répétitifs, et évitez les positions inconfortables.**  
**Cessez d'utiliser l'outil en cas de gêne, de picotement ou de douleur. Consultez un médecin avant d'en reprendre l'utilisation.**  
*Une exposition prolongée aux vibrations, des mouvements prolongés et des positions inconfortables risquent de causer des blessures.*



Risque de contamination par poussières dangereuses.  
**Portez un masque anti-poussière ou un masque respiratoire approuvé lors de l'utilisation d'outils qui génèrent de la poussière.**  
Certains poussières générées par le ponçage, le sciage, le meulage, le perçage et autres activités liées à la construction contiennent des produits chimiques qui peuvent provoquer des cancers, des déficiences congénitales et autres troubles de la reproduction. Le sciage de certains matériaux peut produire une poussière dangereuse susceptible d'imposer le port d'un appareil respiratoire particulier. Assurez-vous-en avant d'utiliser l'outil.  
**Si des dispositifs sont prévus pour le branchement d'appareils d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs de collecte des poussières peut réduire les dangers liés aux poussières.  
**Assurez-vous que l'air expulsé de l'outil n'est pas dirigé vers l'utilisateur ou une autre personne, ou vers des matériaux ou des substances susceptibles d'être contaminés par les gouttelettes d'huile.**  
*L'inhalation de l'air expulsé de l'outil ou de poussières dangereuses peut provoquer des blessures corporelles.*



Des changements soudains de mouvement ou de position peuvent se produire pendant l'utilisation de l'outil.  
**Restez alerte et anticipez les changements de direction au moment de la mise en route et pendant le fonctionnement.**  
**Maintenez l'outil fermement.**  
*Anticipez la force de réaction. Ajustez votre posture et maintenez l'outil fermement.*



Risque d'enchevêtrement.  
**Maintenez une bonne distance entre l'outil et les parties du corps.**  
**Portez des vêtements appropriés. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Maintenez cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces en mouvement.**  
*Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.*  
**Portez une protection retenant les cheveux longs.**  
**Enlevez les clés de réglage ou autres avant de faire fonctionner l'outil. Une clé accrochée à une pièce en mouvement de l'outil électrique peut entraîner des lésions corporelles.**  
**Ne transportez pas l'outil avec le doigt sur la gâchette.**  
**N'utilisez pas de ruban adhésif, de fil ou autre dispositif pour bloquer la gâchette en position MARCHÉ.**  
**N'utilisez pas l'outil électrique si la gâchette de marche/arrêt ne fonctionne pas. Si l'outil ne s'arrête pas lorsque vous relâchez la gâchette, ne lâchez pas l'outil. Arrêtez le flux d'air à l'aide de la valve d'arrêt d'urgence. Signalez que l'outil est cassé et faites-le réparer.**  
**Assurez-vous que la poignée de l'outil est toujours sèche et exempte d'huile ou de graisse.**  
**Coupez toujours l'alimentation en air comprimé et débranchez l'outil du tuyau d'arrivée d'air avant de changer les accessoires.**  
**Ces mesures préventives diminueront le risque de mise en marche intempestive de l'outil électrique.**  
*L'enchevêtrement peut provoquer des blessures.*



Les vapeurs inflammables risquent de causer une explosion.  
**N'utilisez pas l'outil à proximité de vapeurs inflammables ou à proximité d'une conduite ou d'un réservoir de gaz.**  
**Dirigez la sortie d'air de l'outil pour qu'elle ne soit pas orientée en direction de flammes ou de surfaces brûlantes.**  
**Ne lubrifiez pas l'outil avec des liquides inflammables tels que du pétrole, du gazole ou du kérosène.**  
**N'utilisez que les lubrifiants recommandés.**  
*Une explosion ou un incendie peut provoquer des blessures.*



*Le sciage de métaux provoque des étincelles susceptibles d'enflammer les matériaux et les vapeurs inflammables.*  
**Ne faites pas fonctionner d'outils électriques dans des milieux potentiellement explosifs qui contiennent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière.**  
*Les outils électriques provoquent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières et les émanations.*



L'air d'échappement de l'outil est chargé d'huile de graissage.  
**N'utilisez l'outil que dans un endroit bien aéré.**  
**Évitez de respirer l'air expulsé de l'outil.**  
*Inhaler de l'air chargé de brouillards d'huile peut causer des lésions.*



L'électricité peut causer des décharges électriques.  
**N'utilisez pas l'outil sur ou à proximité de circuits électriques, ni sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.**  
**Cet outil n'est pas isolé contre les risques d'électrocution.**  
**Ne découpez pas des murs existants ou des zones sans visibilité qui peuvent cacher des fils électriques. Si vous ne pouvez pas l'éviter, débranchez tous les fusibles et disjoncteurs qui alimentent le lieu de travail. Le contact de l'accessoire de coupe avec un fil sous tension peut provoquer la mise sous tension des parties métalliques de l'outil électrique et un risque d'électrocution chez l'opérateur.**  
*Une décharge électrique peut causer des lésions.*



Le lieu de travail peut comporter des dangers.

**Maintenez l'espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou mal éclairées sont la cause d'accidents. Lorsque vous utilisez un outil électrique, les observateurs et les enfants doivent être maintenus à distance. Toute inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.**

**Restez vigilant, attentif et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique quand vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut causer des blessures corporelles graves.**

**Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous qu'une vanne d'arrêt d'urgence a été installée sur la conduite d'alimentation en air comprimé, que son emplacement est connu et facilement accessible de sorte que l'arrivée d'air comprimé qui alimente l'outil puisse être coupée en cas d'urgence.**

**Ne posez jamais l'outil avant qu'il ne soit à l'arrêt complet.**

**N'utilisez pas l'outil en extension. Maintenez un bon appui au sol et un bon équilibre à tout moment. Ceci vous permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans des situations imprévues.**

**Assurez-vous que l'outil n'entre pas en contact avec les personnes environnantes.**

**Maintenez les personnes environnantes à bonne distance de l'espace de travail.**

**L'utilisateur ainsi que les personnes environnantes doivent porter des vêtements et équipements de protection appropriés.**

**Dirigez l'air expulsé de l'outil de façon à éviter la projection d'air ou de débris sur la pièce travaillée ou sur l'utilisateur et les personnes environnantes.**

**Lors d'une utilisation en hauteur, soyez toujours conscient des éléments situés en dessous et autour de l'espace de travail.**

**Lorsque l'outil n'est pas utilisé, coupez l'arrivée d'air comprimé et appuyez sur la gâchette pour évacuer l'air sous pression présent dans l'outil. Si l'outil ne doit pas être utilisé pendant un certain laps de temps, lubrifiez-la, débranchez-le de l'alimentation en air comprimé et entreposez-le dans un endroit sec à une température modérée.**

**Entreposez les outils inutilisés dans un endroit sec, fermé et situé en hauteur, hors de portée des enfants.**

*Il existe des risques de blessures dans les lieux de travail.*



Il est dangereux d'agiter des tuyaux à air comprimé.

**Fixez les tuyaux et les conduites.**

**Vérifiez périodiquement l'absence d'usure des tuyaux d'air et des raccords.**

**Ne branchez pas de raccords rapides directement sur l'outil.**

**Utilisez un tuyau libre d'une longueur maximum de 150 cm (60 pouces).**

*L'agitation d'un tuyau à air comprimé peut causer des lésions.*



Des utilisateurs non qualifiés peuvent créer des situations dangereuses.

**Utilisez des pinces de serrage ou autres dispositifs pratiques pour fixer les pièces et leur assurer une assise stable. Si vous tenez une pièce à la main ou contre vous, le manque de stabilité risque d'entraîner une perte de contrôle.**

**Calez le matériau avant de le découper. Ne le tenez jamais à la main ou sur vos jambes. Un matériau fin ou de petite taille peut courber ou faire vibrer la lame, provoquant une perte de contrôle.**

**Utilisez le bon outil. N'utilisez pas un outil trop léger ou trop lourd pour le travail à effectuer.**

**Utilisez l'outil électrique, ses accessoires et embouts, etc. conformément à ces instructions, en prenant en considération les conditions de travail et la tâche à exécuter. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues présente des risques.**

**Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adéquat pour l'application. L'outil électrique adéquat sera plus performant et plus sûr s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.**

**Faites fonctionner les outils à air comprimé à une pression maximale de 6,2 bar (620 kPa, 90 psig).**

*Il est attendu des utilisateurs qu'ils adoptent des pratiques de travail sûres et qu'ils respectent l'ensemble des obligations légales locales, régionales et nationales lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de cet outil.*



Des réparations incorrectes ou le manque d'entretien de l'outil peuvent provoquer des situations dangereuses.

**Ne modifiez pas l'outil et n'effectuez pas de réparations temporaires. N'utiliser que des pièces de rechange de marque Snap-on pour l'entretien et la réparation. L'entretien et les réparations doivent être effectués par du personnel qualifié et formé.**

**N'utilisez pas l'outil s'il vibre trop, s'il émet des bruits inhabituels, s'il présente des pièces desserrées ou des signes d'endommagement. Si l'outil ne fonctionne pas correctement, interrompez votre utilisation et faites-le immédiatement examiner pour entretien ou réparation. S'il n'est pas pratique de retirer l'outil du service, coupez l'arrivée d'air comprimé de l'outil, rédigez une étiquette d'avertissement et apposez-la sur l'outil.**

**Ne démontez pas les dispositifs de sécurité prévus par le constructeur (par exemple les garde-roues, les gâchettes de sécurité, les limiteurs de régime).**

**Si cet outil devient inutilisable et qu'il ne peut être réparé, démontez-le et dégraissez les pièces. Séparez ensuite l'ensemble des pièces par type de matériau et recyclez-les.**

*Toute pièce, réparation ou maintenance incorrecte peut causer des lésions.*



L'utilisation d'accessoires endommagés ou de type impropre à l'utilisation envisagée peut entraîner la projection de particules.

**N'utilisez pas de lames ébréchées, fissurées ou endommagées.**

**Utilisez des accessoires adaptés à la vitesse de l'outil (propre au produit) ou à une vitesse supérieure.**

**Insérez à fond la lame dans la pince et fixez-la bien avant d'utiliser l'outil.**

*Les projections peuvent causer des blessures.*



Évitez tout contact avec le bord coupant de la lame.

**Ne mettez pas les doigts ou autres parties du corps sur le bord coupant de la lame.**

**N'utilisez jamais l'outil avec une lame abîmée.**

**Gardez les outils de coupe bien affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus au bord coupant bien affûté ont moins de risques de se coincer et sont plus faciles à manier.**

**Retirez la lame de l'outil avant de la nettoyer ou de l'affûter.**

**Manipulez toujours les lames en les saisissant par leur boîtier. Ne saisissez jamais le bord coupant de la lame.**

**Lorsque vous retirez la lame de l'outil, évitez tout contact avec la peau et utilisez des gants de protection adéquats pour saisir la lame ou l'accessoire. Les accessoires peuvent être chauds après une utilisation prolongée.**

**Utilisez l'outil avec la lame orientée dans le sens opposé du corps.**

**Entretenez vos outils électriques. Assurez-vous que les pièces en mouvement ne sont ni coincées, ni mal alignées, ni cassées, ni dans un état susceptible de diminuer l'efficacité de l'outil électrique. Si elles sont endommagées, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.**

**Gardez les mains éloignées de la zone de découpe. N'attrapez pas le matériau découpé par le dessous. La proximité entre la**

**lame et votre main n'est pas visible.**

**Vérifiez que toutes les vis de réglage et la lame sont bien serrées avant de commencer à couper. Des vis de réglage ou des pinces de serrage desserrées peuvent faire glisser l'outil ou la lame, entraînant un risque de perte de contrôle.**

*Tout contact avec le bord coupant de la lame peut entraîner des blessures corporelles.*

## DESCRIPTION FONCTIONNELLE

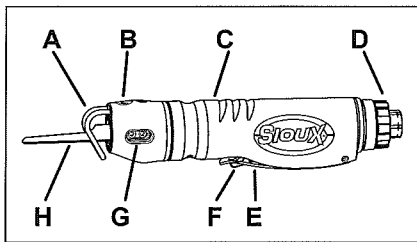


Figure 1: RS10K

- A - Guide-lame
- B - Boulon de réglage
- C - Poignée
- D - Réflecteur de refolement
- E - Détente
- F - Sécurité
- G - Vis de fixation
- H - Lame

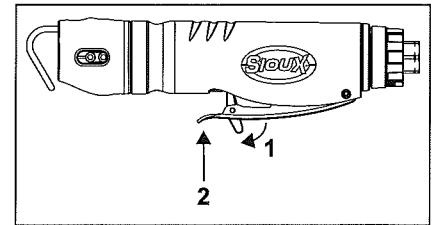


Figure 2: Fonctionnement de la sécurité

## APPLICATIONS

La scie à air comprimé RS10K est un outil polyvalent et facile à utiliser, équipé d'un dispositif à double mandrin permettant l'utilisation complémentaire de lames de scie alternative d'une épaisseur de 0,9 mm et d'une longueur pouvant atteindre 15 cm.

La scie RS10K est conçue pour couper le plastique, le caoutchouc, le bois, la tôle, et des plaques d'acier de dureté moyenne ayant une épaisseur inférieure ou égale à 3 mm. L'outil est composé d'une poignée ergonomique, d'un déflecteur orientable à 360 degrés et d'une gâchette proportionnelle.

## APPORT D'AIR

L'efficacité de cet outil et sa durée de vie dépendront en grande partie d'un apport correct d'air sec et propre à une pression de 90 psi au maximum. L'usage d'un filtre à air, d'un régulateur de pression et d'un lubrificateur est conseillé.

Avant d'y brancher l'outil, purgez l'air de la ligne pour en éliminer l'eau et les saletés ayant pu s'y accumuler.

## COMPRESSEUR D'AIR

Le compresseur d'air doit avoir une capacité suffisante pour délivrer 7,0 SCFM à 6,2 bars/620 kPa à chaque prise pendant le fonctionnement de l'outil. La cuve de récupération doit être d'une capacité suffisante pour apporter un équilibre de décharge pour chaque outil pneumatique.

## FILTRE

Un filtre doit être utilisé afin de s'assurer que l'outil est alimenté avec de l'air propre. L'eau, la poussière et le calcaire agissent comme des abrasifs et peuvent endommager votre outil pneumatique. Un filtre doit être installé entre le compresseur et le régulateur et le dispositif de lubrification.

## LE TUYAU ET SON BRANCHEMENT

Le tuyau d'apport d'air conseillé est de 10 mm de DI. Si une rallonge est nécessaire, utiliser une rallonge de 13 mm avec des raccords d'au moins 10 mm de DI.

## LUBRIFICATION

Tous les modèles peuvent fonctionner sans lubrification de la ligne d'apport d'air. Cependant, utiliser l'outil sans lubrifier la ligne d'apport d'air peut diminuer la performance de l'outil et la durée de vie des palettes de son moteur.

En l'absence de lubrificateur, il est conseillé de lubrifier l'outil quotidiennement avant son utilisation pour améliorer sa performance. Ajouter 2 à a goutte d'huile pour moteur pneumatique et faire tourner l'outil pendant 10 à 20 secondes pour diffuser l'huile dans l'outil.

Pour une durée de vie prolongée et une performance maximale de l'outil, il est conseillé d'utiliser un lubrificateur d'air, réglé à deux gouttes par minute. Utilisez de l'huile pour moteur pneumatique SIOUX N° 288.

## FONCTIONNEMENT DE LA SÉCURITÉ

Votre outil est équipé d'un système de gâchette de sécurité. Cette sécurité est destinée à éviter toute mise en marche accidentelle. Pour utiliser l'outil, tournez d'abord la sécurité vers l'avant, puis appuyez sur la gâchette pour atteindre la vitesse souhaitée. (Figure 2)

## GÂCHETTE PLATE À VITESSE VARIABLE

Votre outil est équipé d'une gâchette à vitesse variable. L'outil peut être mis en marche ou arrêté en pressant ou en relâchant la gâchette. La cadence de la tige de la lame peut être réglée de la cadence minimum à la cadence maximum indiquée en fonction de la pression que vous appliquez sur la gâchette. Augmentez la pression pour aller plus vite et diminuez la pression pour aller moins vite.

Les réglages de grande vitesse servent généralement pour les matériaux rapides à découper ou plus tendres : bois, matériaux composites, plastique, etc. Les réglages de vitesse moindre servent généralement pour les travaux de précision ou pour découper des matériaux plus durs : tôles, canalisations, tuyaux, etc.

## DÉFLECTEUR DE REFOLEMENT

Votre outil est équipé d'un déflecteur de refolement à 360°. Tournez-le dans une position évitant la projection de débris vers l'utilisateur ou les personnes à proximité. Portez toujours un masque, des lunettes de protection et une protection auditive pour éviter toute blessure. L'exposition aux débris peut provoquer des irritations respiratoires.

## FILTRE D'ADMISSION D'AIR

Un filtre à air est intégré dans le manchon d'entrée d'air amovible situé à l'arrière de l'outil. Pour le nettoyer, retirez le manchon et utilisez un tuyau d'air pour expulser la poussière et autres particules du filtre et du manchon. Coupez le manchon d'entrée d'air à 13,6-15,8 N•m.

## PRÉPARATION DE LA SCIE - CHOIX DE LA LAME

Aucune lame n'est performante pour tous les travaux de découpe. Certains matériaux exigent des lames spécifiques. Étant donné que votre scie alternative peut découper un grand nombre de matériaux, différents types de lames sont disponibles. Assurez-vous d'utiliser la lame adéquate pour garantir un résultat propre.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Déconnectez le tuyau pneumatique avant de remplacer les lames.

—IL N'EST PAS RECOMMANDÉ D'INSTALLER LA LAME À L'ENVERS.

—N'ENLEVEZ PAS LES LAMES LORSQU'ELLES SONT CHAUDES.

—N'UTILISEZ QUE LES LAMES RECOMMANDÉS. L'UTILISATION DE LAMES TROP LONGUES OU TROP ÉPAISSES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES.

—N'UTILISER QUE LES VIS DE FIXATION FOURNIES (VOIR LA LISTE DES PIÈCES). L'emploi de vis différentes avec la scie RS10K peut entraîner le desserrement de la lame de scie pendant le fonctionnement et provoquer des blessures.

—VÉRIFIEZ QUE LES VIS DE FIXATION NE SONT PAS DESSERRÉES APRÈS UNE UTILISATION OU UN STOCKAGE PROLONGÉS.

## INSTALLATION DES LAMES

1. Les utilisateurs et personnes situées à proximité doivent toujours porter des lunettes de sécurité lors de l'utilisation d'outils électriques.

2. Débranchez l'outil de la conduite d'air.

3. À l'aide du tournevis hexagonal fourni, desserrez les deux vis de fixation en trois tours complets de sorte que la lame puisse glisser librement. Il n'est pas nécessaire de totalement desserrer et d'enlever les vis de fixation pour insérer la lame de scie.

4. Placer la lame dans la bague et l'introduire à fond. Vous devez entendre un faible clic métallique lorsque la lame est complètement insérée. S'assurer que la peinture ne gêne pas l'introduction correcte de la lame dans la bague. Pour votre sécurité, ne manipulez pas une lame chaude.

5. Serrez la vis de fixation la plus en retrait (la plus proche de la bague) sur 15-20 lb-po.

6. Serrez la vis de fixation la plus proche sur 15-20 lb-po. Si vous utilisez le PTS1000 avec une lame de 15,24 cm, cette vis de fixation doit s'aligner sur les orifices de la lame de la scie. (fig 3)

7. Tirez sur une surface non aiguës de la lame pour s'assurer qu'il est bien en place. Si la lame est lâche, serrez-le au besoin.

8. Connectez l'outil à la ligne d'air et testez la lame en augmentant lentement la vitesse. Ne pointez pas l'outil vers qui que ce soit lors de cette manipulation.

9. Utilisez la scie conformément aux instructions.

Remarque : des lames de scies d'une épaisseur supérieure à 0,89 mm ne doivent pas être utilisées.

## DÉMONTAGE DES LAMES

Après avoir laissé reposer l'outil pour qu'il refroidisse, dévisser les deux vis de fixation et tirer sur la lame pour l'extraire.

## RÉGLAGE DU GUIDE-LAME (PROFONDEUR DE COUPE)

Le guide-lame sert à absorber la force de coupe contre la pièce travaillée. En cas d'utilisation dans un endroit insuffisamment dégagé, avancez le guide-lame pour régler la profondeur de coupe. À l'aide de l'outil hexagonal fourni, desserrez le boulon de réglage (boulon le plus en avant, avec sa rondelle) pour avancer ou reculer le guide-lame en tant que de besoin. Serrez bien le boulon de réglage avant d'utiliser l'outil.

Si la profondeur de coupe ne suffit pas avec une lame pour scie à air comprimé standard, la RS10K est équipée d'un mécanisme à double mandrin qui permet d'utiliser des lames de scie alternative pouvant atteindre 15 cm de long.

## N'UTILISEZ PAS L'OUTIL SI LE GUIDE-LAME N'EST PAS CORRECTEMENT INSTALLÉ.

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de lames spéciales particulièrement courtes ou fortement biseautées. La lame ne doit pas entrer en contact avec le guide-lame. Une lame trop courte ou biseautée pourrait se coincer dans le guide-lame et se casser.

### UTILISATION DE LA SCIE

- Fixez solidement la pièce.
- Tracez la ligne de découpe et tenez fermement l'outil pendant que vous l'utilisez.
- N'utilisez pas la scie pour essayer de réaliser une coupe plongeante ou une coupe en poche. Percez toujours un trou de départ.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Si vous sciez dans une zone sans visibilité où se trouvent des fils sous tension, vous risquez d'être électrocuté.

- Maintenez solidement le guide-lame contre la pièce afin d'atténuer la contre-force (sautes) et la vibration.
- Appuyez sur la gâchette pour démarrer l'outil. Attendez que la lame atteigne sa pleine vitesse avant de commencer à découper. Orientez la scie de sorte que la lame suive la ligne tracée.

### CONSEILS D'UTILISATION

En suivant quelques conseils simples, vous réduirez l'usure de la pièce, de l'outil et de l'utilisateur.

- Les lames découpent au retour. Pour les travaux délicats (lambris, fibre de verre, etc.), mettez le côté apparent de la pièce vers le bas.
- Utilisez la lame correspondant au matériau à découper, et conservez d'autres lames à portée de main pour le cas où elle s'érouisse. Remplacez sans tarder les lames fissurées ou courbées.
- Appliquez la vitesse de découpe appropriée et sélectionnez la profondeur adéquate.

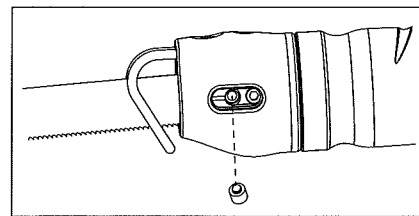


Figure 3: alignement des vis de fixation du modèle RS10K

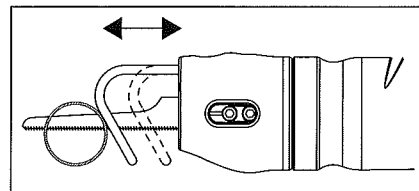


Figure 4: BRéglage du guide-lame

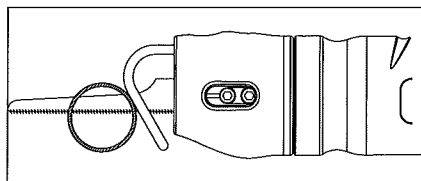


Figure 5: Correct

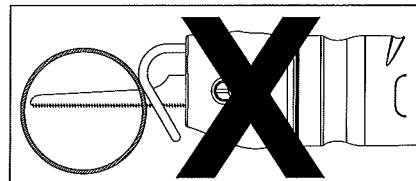


Figure 6: Incorrect

—Pour limiter les risques de blessures, vérifiez que la lame dépasse toujours du guide-lame et qu'elle découpe tout du long (figure 5). Les lames peuvent se briser si l'avant de la lame touche la pièce et/ou le guide-lame (figure 6)

—Conservez un minimum de trois (3) dents engagées dans la pièce. Des dents plus fines produisent une découpe plus régulière, mais plus lente.

### POUR DÉCOUPER DU MÉTAL

- Appliquez un lubrifiant pour que la découpe soit plus facile, plus régulière et plus rapide et pour prolonger la durée de vie de la lame.
- Pour les métaux non-ferreux (aluminium, bronze, laiton), fartez la lame.
- Pour les métaux ferreux (fer, acier), utilisez de l'huile de machine ou de coupe le long de la surface à découper.
- Lorsque vous découpez du métal fin, installez le matériau en sandwich entre deux chutes de bois. Pincez-les ou placez-les dans un étau d'établi. Un morceau de bois découpé posé sur le métal peut convenir, avec une pince adéquate. Placez vos lignes de coupe ou votre motif sur le bois.
- Ne forcez pas pendant la coupe. Laissez la scie et la lame faire leur travail.

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'accessoires non indiqués dans ce manuel peut entraîner des risques.

### INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

La réparation d'un outil demande un soin extrême et des connaissances approfondies. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un technicien qualifié.

- Vérifiez toujours l'état de l'outil avant usage.
- Remplacez ou réparez les pièces endommagées avant usage. Vérifiez l'alignement des pièces en mouvement. Le frottement de pièces en mouvement ou de pièces cassées risque de compromettre le fonctionnement.
- Faites correctement réparer ou remplacer les pièces endommagées par un centre de réparation agréé.
- N'utilisez pas l'outil si la gâchette de marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Prenez soin de vos outils. Maintenez vos outils secs, propres et dépourvus d'huile et de graisse pour une performance supérieure et plus de sécurité.

### SPÉCIFICATIONS DE SERRAGE - RS10K

Douille d'entrée .....3,6-15,8 N•m  
 Vis de fixation .....1,7-2,3 N•m  
 Boulon de réglage .....1,7-2,3 N•m  
 Adaptateur d'entrée .....4,5-6,8 N•m

NIVEAUX ACOUSTIQUES ET VIBRATOIRES					
Catalog No.	Bruit* (testé conformément à la norme ISO 15744)			Vibration* (testée conformément à la norme ISO 8662-13:1997)	
	Niveau de pression acoustique (dBA)	Niveau de puissance acoustique (dBA)	Incertitude (dBA)	Niveau de vibration m/s <sup>2</sup>	Incertitude (dBA)
RS10K	87,1	98,7	3,0	2,99	1,33



## INSTRUCTIES EN ONDERDELENLIJST VOOR RS10K PNEUMATISCHE RECIPROZAAG SERIE "A"

Zorg dat u deze instructies hebt gelezen en begrepen voordat u dit gereedschap gebruikt.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES!**

### ⚠ WAARSCHUWING



Bij verkeerd gebruik kunnen elektrische werktuigen gevaarlijke situaties teweegbrengen.  
Iedereen die accessoires gebruikt, onderhoudt of vervangt of nabij dit werktuig werkt, moet deze veiligheidsinstructies hebben gelezen, begrepen en volgen!

*Verkeerd gebruikte elektrische werktuigen kunnen letsel of de dood veroorzaken.*

### VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR DE PNEUMATISCHE RECIPROZAAG



Pneumatisch gereedschap kan tijdens het gebruik rondvliegende deeltjes veroorzaken.

**Draag een veiligheidsbril, dit geldt zowel voor gebruiker als omstanders.**

*Rondvliegende deeltjes kunnen letsel veroorzaken.*



Pneumatisch gereedschap maakt lawaai.

**Draag gehoorbescherming, dit geldt zowel voor gebruiker als omstanders.**

*Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorverlies.*



Pneumatisch gereedschap trilt.

**Vermijd langdurige blootstelling aan trilling, herhaalde bewegingen en ongemakkelijke houdingen.**

**Stak het gebruik van het gereedschap als u ongemak, een tintelend gevoel of pijn ondervindt. Raadpleeg een arts voordat u het gereedschap weer gebruikt.**

*Langdurige blootstelling aan trilling, herhaalde bewegingen en ongemakkelijke houdingen kunnen letsel veroorzaken.*



Besmettingsgevaar door gevaarlijk stof.

**Draag een goedgekeurd stofmasker of ademhalingsapparaat bij gebruik van pneumatisch gereedschap dat stof produceert.**

**Sommige soorten stof die worden geproduceerd door pneumatisch schuur-, zaag-, slijp- en boorgereedschap of andere bouwwerkzaamheden bevatten chemische stoffen waarvan bekend is dat deze kanker, geboortefwijkingen of andere voortplantings-problemen veroorzaken.**

**Bij het zagen van bepaalde materialen kan gevaarlijke stof vrijkomen, zodat hierbij speciale ademhalingsapparatuur moet worden gedragen. Controleer dit voordat u het gereedschap gebruikt.**

**Zorg dat eventueel meegeleverde accessoires voor de aansluiting van stofafvoer- en opvangsystemen worden aangesloten en goed worden gebruikt. Gebruik van een stofopvangsysteem kan gevaren door stof verminderen.**

**Zorgt dat de afvoerlucht niet is gericht op de gebruiker of personen, materialen of stoffen die door oliedruppels verontreinigd zouden kunnen worden.**

*Inademen van afvoerlucht of gevaarlijk stof kan letsel veroorzaken.*



Er kunnen plotselinge veranderingen van beweging of positie ontstaan tijdens het gebruik van het gereedschap.

**Anticipeer en wees alert op bewegingsveranderingen tijdens starten en gebruik.**

**Houd het gereedschap goed vast.**

*Anticipeer op reactiekrachten. Pas uw houding aan en houd het gereedschap stevig vast.*



Gevaar van verstrikking.

**Houd lichaamsdelen uit de buurt van bewegende delen.**

**Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.**

**Stop lang haar weg in een haarnet.**

**Verwijder stel- of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt. Een stel- of moersleutel die aan een bewegend deel van het pneumatische gereedschap vastzit, kan lichamelijk letsel veroorzaken.**

**Draag het gereedschap niet met uw vinger op de knop.**

**Zet de knop niet met tape, draad etc. vast in de AAN-stand.**

**Gebruik het pneumatische gereedschap niet als het niet met de schakelaar kan worden in- en uitgeschakeld. Als het gereedschap niet wordt uitgeschakeld als u de knop loslaat, laat het gereedschap dan niet vallen. Stop de luchtstroom met behulp van de noodafsluiter. Voorzie het gereedschap van een aanduiding dat het defect is en laat het repareren.**

**Houd het handvat droog, schoon en vrij van olie en vet.**

**Schakel de luchttoevoer altijd uit en koppel het gereedschap los van de luchttoevoer als u accessoires vervangt. Deze voorzorgsmaatregelen verminderen het risico dat het pneumatische gereedschap per ongeluk wordt gestart.**

*Verstrikking kan letsel veroorzaken.*



Ontvlambare dampen kunnen ontploffen.

**Niet gebruiken in de buurt van ontvlambare dampen of een gasleiding of gastank.**

**Richt de afvoerlucht van het gereedschap niet op open vuur of hete oppervlakken.**

**Smeer het gereedschap niet met ontvlambare of vluchtige vloeistoffen zoals kerosine, diesel of vliegtuigbrandstof.**

**Gebruik alleen aanbevolen smeermiddelen.**

*Explosie en vlammen kunnen letsel veroorzaken.*



Bij het zagen van metalen ontstaan vonken die ontvlambare materialen en dampen kunnen ontsteken.

**Gebruik pneumatisch gereedschap niet in een explosieve omgeving zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.**

*Bij het gebruik van pneumatisch gereedschap ontstaan vonken die de stof of dampen kunnen ontsteken.*



Er wordt smeerolie uitgeblazen met de afvoerlucht.

**Gebruik het gereedschap in een goed geventileerde ruimte.**

**Voorkom inademing van de afvoerlucht.**

*Inademen van lucht met oliedamp kan letsel veroorzaken.*



Elektriciteit kan een elektrische schok veroorzaken.

**Niet gebruiken op of in de buurt van onder spanning staande elektrische circuits of wanneer u onder de invloed van medicijnen, drugs of alcohol bent.**

**Dit gereedschap is niet geïsoleerd tegen elektrische schokken.**

**Zaag niet in bestaande wanden of andere blinde plaatsen met mogelijk elektrische bedrading. Als dit onvermijdelijk is, moeten alle zekeringen of stroomonderbrekers naar de betreffende plaats worden uitgeschakeld. Zaaggereedschap dat met een onder stroom staande draad in contact komt, kan blootliggende metalen onderdelen van het pneumatische gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok bezorgen.**

*Elektrische schokken kunnen letsel veroorzaken*



De werkomgeving kan gevaren bevatten.

**Houd de werkomgeving schoon en goed verlicht. Een rommelige of donkere werkomgeving nodigt uit tot ongevallen.**

**Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van pneumatisch gereedschap. Door afleiding kunt u de macht over het gereedschap verliezen.**

**Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand tijdens het gebruik van pneumatisch gereedschap. Gebruik pneumatisch gereedschap niet als u vermoeid of onder de invloed van geneesmiddelen, drugs of alcohol bent. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van pneumatisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.**

**Controleer voordat u het gereedschap gebruikt of de voedingsleiding is uitgerust met een afsluiter en zorg dat deze plaats goed bekend en gemakkelijk toegankelijk is zodat de luchttoevoer naar het gereedschap in een noodsituatie kan worden afgesloten.**

**Leg een gereedschap nooit neer voordat het hulpstuk tot stilstand is gekomen.**

**Reik niet te ver. Zorg altijd voor het juiste houvast en evenwicht. Dit zorgt voor een betere controle over het pneumatische gereedschap in onverwachte situaties.**

**Sta niet toe dat omstanders het gereedschap aanraken.**

**Houd omstanders op een veilige afstand van de werkomgeving.**

**De gebruiker en omstanders moeten passende beschermende kleding dragen.**

**Richt de afvoerlucht zo dat deze lucht of het afval niet van het werkstuk naar de gebruiker of omstanders wordt geblazen.**

**Let bij het werken op hoogte op dingen onder en rondom u.**

**Als het gereedschap niet wordt gebruikt, schakelt u de luchttoevoer uit en drukt u de knop in om de luchtdruk te laten ontsnappen.**

**Als het gereedschap langere tijd niet wordt gebruikt, moet het worden gesmeerd, van de persluchtleiding worden losgekoppeld en op een droge plaats met gemiddelde temperatuur worden bewaard.**

**Bewaar ongebruikt gereedschap op een hoge, droge en vergrendelde plaats die voor kinderen niet toegankelijk is.**

*Gevaren in de werkomgeving kunnen letsel veroorzaken.*



Risico van rondzwaaiende persluchtslangen.

**Maak luchtleidingen stevig vast.**

**Controleer de luchtslang en -aansluitingen regelmatig op slijtage.**

**Sluit snelkoppelingen niet direct aan op het gereedschap.**

**Gebruik een zwaaibestendige luchtslang van ten hoogste 150 cm (60 inch).**

*Rondzwaaiende persluchtslangen kunnen letsel veroorzaken.*



Onervaren gebruikers kunnen gevaren veroorzaken.

**Gebruik klemmen of andere middelen om het werkstuk te ondersteunen en aan een stabiel platform te bevestigen. Het werkstuk met uw hand of tegen uw lichaam vasthouden is onstabiel en u kunt er de macht over het gereedschap door verliezen.**

**Bevestig het materiaal voordat u begint te zagen. Houd het nooit in uw hand of op uw benen. Klein of dun materiaal kan met het zaagblad meebewegen of -trillen, waardoor u de macht over het gereedschap kunt verliezen.**

**Gebruik het juiste gereedschap. Gebruik geen gereedschap dat te licht of te zwaar is voor het werk.**

**Gebruik het pneumatische gereedschap en de accessoires en hulpmiddelen zoals boortjes enz. volgens deze**

**gebruiksaanwijzing en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Als het pneumatische gereedschap niet voor het beoogde doel wordt gebruikt, zou een gevaarlijke situatie kunnen ontstaan.**

**Forceer het pneumatische gereedschap niet. Gebruik het juiste pneumatische gereedschap voor de toepassing. Met het juiste**

**pneumatisch gereedschap wordt het werk beter en veiliger uitgevoerd, en met de snelheid waarvoor het werd ontworpen.**

**Gebruik pneumatisch gereedschap met een maximale luchtdruk van 6,2 bar, 620 kPa (90 psig).**

*Gebruikers worden geacht veilig te werken en te voldoen aan alle plaatselijke, regionale of nationale wettelijke eisen tijdens de installatie, het gebruik of het onderhoud van dit gereedschap.*



Verkeerde reparaties of gebrek aan onderhoud kunnen gevaren veroorzaken.

**Breng geen wijzigingen aan en voer geen tijdelijke reparaties uit. Gebruik alleen oorspronkelijke Snap-on reserveonderdelen voor onderhoud en reparatie. Onderhoud en reparaties mogen alleen door daartoe getraind personeel worden uitgevoerd.**

**Gebruik het gereedschap niet als het te veel trilt, ongewone geluiden maakt, losse onderdelen heeft of andere tekenen van beschadiging vertoont.**

**Stop als het gereedschap niet goed werkt en zorg onmiddellijk voor onderhoud en reparatie. Als het niet praktisch is om het gereedschap buiten bedrijf te stellen, moet de luchttoevoer naar het gereedschap worden uitgeschakeld en moet een waarschuwingslabel worden geschreven en aan het gereedschap worden bevestigd.**

**Verwijder geen door de fabrikant aangebrachte veiligheidsvoorzieningen (bijv. wielkappen, veiligheidsknoppen, toerentalregelaars).**

**Als dit gereedschap beschadigd raakt en niet meer kan worden gerepareerd, moet het gedemonteerd en ontvet worden. Scheid vervolgens alle onderdelen op basis van materiaaltipe en recycle ze.**

*Onjuiste onderdelen of verkeerd uitgevoerde reparaties of onderhoudsprocedures kunnen letsel veroorzaken.*



Het gebruik van beschadigde en verkeerde zaagaccessoires kan leiden tot rondvliegende deeltjes.

**Gebruik geen gebroken, gebarsten of beschadigde zaagbladen.**

**Gebruik accessoires die goedgekeurd zijn voor het aantal slagen per minuut (SPM) van het gereedschap (productspecifiek), of hoger.**

**Steek het blad helemaal in de spanhuls en zet het goed vast voordat u het gereedschap gebruikt.**

*Rondvliegende deeltjes kunnen letsel veroorzaken.*



Vermijd aanraking van de scherpe randen van het blad.

**Houd lichaamsdelen uit de buurt van de scherpe randen van het blad.**

**Gebruik het gereedschap nooit met een beschadigd blad.**

**Houd zaaggereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden zaaggereedschap met scherpe snijranden komt minder snel vast te zitten en is gemakkelijker te gebruiken.**

**Verwijder het blad uit het gereedschap voordat u het blad reinigt of slijpt.**

**Pak de bladen altijd bij de bladsteel vast. Pak nooit de scherpe rand van het blad vast.**

**Bij het verwijderen van het blad uit het gereedschap moet u contact met de huid vermijden en passende beschermende handschoenen dragen wanneer u het blad of de accessoire vastpakt. Accessoires kunnen na lang gebruik heet zijn.**

**Gebruik het gereedschap met het blad van uw lichaam af gericht.**

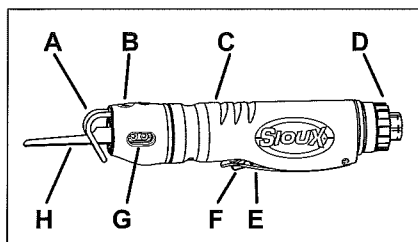
**Houd pneumatisch gereedschap in goede staat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastzittende bewegende delen, gebroken onderdelen en alle andere toestanden die van invloed kunnen zijn op de werking van het pneumatische gereedschap. Laat beschadigd pneumatisch gereedschap vóór gebruik repareren. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden pneumatisch gereedschap.**

**Houd uw handen uit de buurt van de zaagplaats. Reik niet onder materiaal dat wordt gezaagd. U kunt dan niet zien hoe dicht uw hand bij het blad is.**

**Zorg dat alle stelschroeven en het blad goed vastzitten voordat u begint te zagen. Losse stelschroeven en klemmen kunnen ertoe leiden dat het gereedschap of blad losraakt, waardoor u de macht over het gereedschap kunt verliezen.**

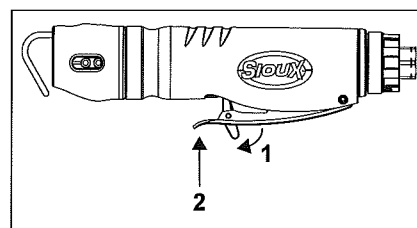
*Contact met het scherpe blad kan letsel veroorzaken.*

## FUNCTIEBESCHRIJVING



Afbeelding 1: RS10K

- A – Bladgeleider
- B – Stelbout
- C – Handvat
- D – Afvoerluchtdeflector
- E – Bedieningsknop
- F – Beveiligingsmechanisme
- G – Stelschroeven
- H – Blad



Afbeelding 2: Veilige bediening

## TOEPASSINGEN

De RS10K pneumatische zaag is een veelzijdig, gebruiksvriendelijk gereedschap met een dubbel spankopmechanisme waarmee ook 0,89 mm (0,035 inch) dikke en max. 152,4 mm (6 inch) lange reciproczaagbladen kunnen worden gebruikt.

Zaag RS10K dient voor het zagen van kunststof, rubber, hout, metaalplaat en tot max. 3,175 mm (1/8 inch) zachtstaal. Het gereedschap is voorzien van een ergonomische greep, een 360° verstelbare afvoerluchtdeflector en een peddelvormige bedieningsknop voor variabel toerental.

## LUCHTTOEVOER

De doelmatigheid en gebruiksduur van dit gereedschap hangen af van de juiste toevoer van schone, droge lucht aan maximum 90 PSI. Het gebruik van een luchtslangfilter, drukregelaar en smeerinrichting is aanbevolen.

Blaas de luchtlijn uit om opgehoopt water en vuil te verwijderen alvorens het gereedschap aan te sluiten.

## LUCHTCOMPRESSOR

De luchtcompressor moet voldoende vermogen hebben om 7,0 SCFM (1,0 cfm) bij een druk van 6,2 bar (620 kPa (90 psig)) op elke aansluiting te leveren tijdens gebruik van het gereedschap. Het luchtreservoir moet groot genoeg zijn om schommelingen in de luchttoevoer bij elk pneumatisch gereedschap op te vangen.

## FILTER

Er moet een filter worden gebruikt om te zorgen voor schone lucht voor het gereedschap. Water, vuil en aanslag hebben een schurende werking en kunnen dit pneumatische gereedschap beschadigen. Daarom moet er een filter worden geïnstalleerd tussen de compressor en de luchtregelaar en luchtsmeerinrichting.

## SLANG EN SLANGAANSLUITINGEN

De aanbevolen luchttoevoerslang heeft een binnendiameter van 10 mm. Als een verlengslang vereist is, gebruik dan een slang met binnendiameter van 13 mm met koppelingen met een binnendiameter van ten minste 10 mm.

## SMERING

Alle modellen kunnen worden gebruikt zonder smering van de luchtslang. Het gebruik van het gereedschap zonder smering van de luchtleiding kan echter de prestatie van het gereedschap en de gebruiksduur van de schoepen verminderen.

Als de luchtleiding niet wordt gesmeerd, is het aanbevolen om het gereedschap dagelijks vóór gebruik te oliën om de prestatie te verbeteren. Voeg 2 à 4 druppels luchtmotorolie toe en laat het gereedschap 10 à 20 seconden draaien om de olie over het gereedschap te verdelen.

Voor maximale prestatie en gebruiksduur van het gereedschap is een luchtleiding met smeerinrichting aanbevolen waarbij 2 druppels per minuut worden geleverd. SIOUX nr. 288 luchtmotorolie is aanbevolen.

## VEILIGE BEDIENING

Dit gereedschap heeft een bedieningsknop met beveiligingsmechanisme. Het beveiligingsmechanisme voorkomt per ongeluk starten. Om het gereedschap te gebruiken, moet u eerst het beveiligingsmechanisme naar voren draaien en vervolgens druk uitoefenen op de bedieningsknop om het vereiste toerental te verkrijgen. (Afbeelding 2)

## PEDDELFORMIGE BEDIENINGSKNOP VOOR VARIABEL TOERENTAL

Dit gereedschap heeft een peddelvormige bedieningsknop voor variabel toerental. Dit gereedschap kan worden in- en uitgeschakeld door de bedieningsknop in te drukken of los te laten. De plunjerslagnelheid van het blad kan worden ingesteld tussen de minimale en maximale aangegeven slagnelheid afhankelijk van hoe ver u de bedieningsknop indrukt. Door meer druk uit te oefenen, wordt het toerental verhoogd en omgekeerd.

Hoge toerentallen worden meestal gebruikt voor snel zagen of bij zachtere zaagmaterialen zoals hout, composietmaterialen en kunstof. Lagere toerentallen worden meestal gebruikt als precisie vereist is of bij het zagen van hardere materialen. Materialen die meestal met lagere toerentallen worden gezaagd zijn o.a. metaalplaat, mantelbuizen en leidingen.

## AFVOERLUCHTDEFLECTOR

Dit gereedschap heeft een 360° afvoerluchtdeflector. Draai de afvoerluchtdeflector zo dat vuil van de gebruiker of omstanders vandaan wordt gericht.

Draag altijd een masker, een veiligheidsbril en gehoorbescherming om letsel te voorkomen. Blootstelling aan vuil kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken.

## LUCHTZEEF

De verwijderbare luchtinlaatbus aan de achterkant van het gereedschap is voorzien van een luchtzeef. Om deze te reinigen, verwijdert u de bus en blaast u met een luchtslang alle vuil en andere deeltjes uit het scherm en de bus. Haal de luchtinlaatbus weer aan tot 13,6-15,8 N•m (120-140 in-lb).

## VOORBEREIDING VAN DE ZAAG - KEUZE VAN HET ZAAGBLAD

Geen enkel zaagblad is geschikt voor alle zaagwerkzaamheden. Verschillende materialen vereisen speciaal ontworpen bladen. Omdat deze reciproczaag zoveel materialen kan zagen, zijn er vele soorten Snap-on zaagbladen verkrijgbaar. Zorg dat u het juiste blad gebruikt voor optimale zaagprestaties.

## ⚠ WAARSCHUWING

Koppel de luchtslang los voordat u een zaagblad verwisselt.

—ONDERSTEBOVEN INSTALLEREN VAN HET BLAD WORDT AFGERADEN.

—VERWIJDER HET ZAAGBLAD NIET ALS HET HEET IS.

—GEBRUIK ALLEEN DE AANBEVOLEN ZAAGBLADEN. HET GEBRUIK VAN TE LANGE OF TE GROVE BLADEN KAN LETSEL VEROOZAKEN.

—GEBRUIK UITSLUITEND DE MEEGELEVERDE STELSCHROEVEN (ZIE ONDERDELENLIJST). Door het gebruik van generische stelschroeven voor de RS10K kan het blad tijdens gebruik losraken, wat ongelukken kan veroorzaken.

—CONTROLEER NA LANGDURIG GEBRUIK OF OPSLAG OF DE STELSCHROEVEN NOG GOED ZIJN VASTGEZET.

## INSTALLEREN VAN ZAAGBLADEN

1. Gebruikers en omstanders moeten altijd een veiligheidsbril dragen rondom pneumatisch gereedschap.

2. Koppel het gereedschap los van de luchtleiding.

3. Draai beide stelschroeven met de meegeleverde inbussleutel ca. 3 volle omwentelingen los zodat de blad er gemakkelijk in kan worden geschoven. Voor het insteken van het blad hoeven de stelschroeven niet helemaal te worden verwijderd.

4. Plaats het blad in de spanhuls en schuif het helemaal naar binnen. Als het blad helemaal in de spanhuls is geschoven hoort u een zachte metalen klik: als u deze klik niet hoort en een gecoat zaagblad gebruikt, controleer dan of er misschien coating op de spanhuls is achtergebleven. Raak voor uw eigen veiligheid hete zaagbladen niet aan.

5. Haal de achterste stelschroef (het dichtst bij het handvat) aan tot 15-20 in-lbs.

6. Haal de voorste stelschroef aan tot 15-20 in-lbs. Als u de PTS1000 met een zaagblad van 6 inch gebruikt, moet u deze stelschroef uitlijnen met het gat in het zaagblad. (afb. 3)

7. Trek aan een onscherp oppervlak van de blad om te controleren of deze goed vastzit. Als de accessoire loszit, moet u deze goed vastdraaien.

8. Sluit het gereedschap aan op de luchtleiding en test de blad, waarbij u het toerental langzaam verhoogt. Richt daarbij het gereedschap niet op iemand anders.

9. Gebruik de zaag volgens de instructies.

NB: Gebruik geen zaagbladen die dikker zijn dan 0,035 inch.

## BLADEN VERWIJDEREN

Leg het gereedschap eerst opzij om het te laten afkoelen. Draai vervolgens beide stelschroeven los en trek het blad uit de spanhuls.

## AFSTELLEN VAN DE BLADGELEIDER (ZAAGDIEPTE)

De bladgeleider vangt de zaagkracht tegen het werkstuk op. Als u op een plaats moet zagen waar de werkruimte beperkt is, kunt u de bladgeleider naar voren zetten om de zaagdiepte te regelen. Draai de stelbout (de voorste bout met de onderlegging) met de meegeleverde inbussleutel los en schuif de bladgeleider naar voren of naar achteren. Draai de stelbout dan weer vast voordat u het gereedschap gebruikt.

Voor het geval dat de zaagdiepte van een standaard pneumatisch zaagblad niet groot genoeg is, is de RS10K uitgerust met een dubbel spankopmechanisme waarmee u zaagbladen tot max. 15,2 cm (6 inch) lang kunt gebruiken.

## GEbruik HET GEREEDSCHAP NIET ZONDER GOED GEÏNSTALLEERDE BLADGELEIDER.

### ⚠ WAARSCHUWING

Gebruik geen speciale bladen die zeer kort zijn of met een aanzienlijke schuine kant. Het blad mag de bladgeleider niet raken. Een blad dat te kort of te schuin is, kan in de bladgeleider vast komen te zitten en breken.

## GEbruik VAN DE ZAAG

- Klem het werkstuk goed vast.
- Markeer de zaaglijn en houd het gereedschap tijdens het zagen goed vast.
- Gebruik de zaag niet om uitsparingen/holtes te zagen. Maak altijd eerst een startgat.

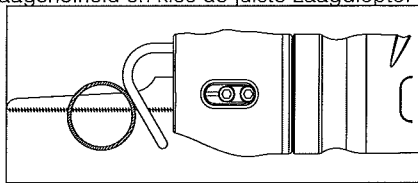
### ⚠ WAARSCHUWING

Als u in een blinde ruimte met onder spanning staande draden zaagt, kunt u een elektrische schok krijgen of worden geëlektrocuteerd.

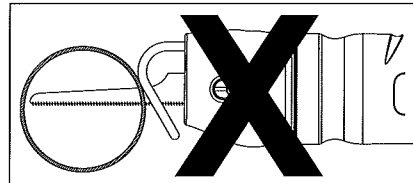
- Houd het zaagblad stevig tegen het werkstuk om tegenkrachten (springen) en trillingen tot een minimum te beperken.
- Druk de bedieningsknop in om het gereedschap te starten. Wacht totdat de zaag op volle toeren is gekomen voordat u met zagen begint. Leid de zaag zo dat het blad de gemarkeerde lijn volgt.

## ZAAGTIPS

- Hieronder vindt u enkele tips die slijtage van het werkstuk en het gereedschap zullen verminderen en nuttig zijn voor de gebruiker.
- Bladen zagen op de trek- of terugstoot. Plaats bij werkzaamheden met fijne materialen zoals panelen, glasvezel etc. de goede kant van het werkstuk omlaag.
- Gebruik het juiste zaagblad voor het materiaal dat u zaagt en houd extra bladen bij de hand voor gebruik als de gebruikte bladen stomp worden. Vervang gebarsten of gebogen zaagbladen onmiddellijk.
- Gebruik de juiste zaagsnelheid en kies de juiste zaagdiepte.



Afbeelding 5: Juist



Afbeelding 6: Onjuist

- Om het gevaar van letsel te verminderen, moet het blad altijd voorbij de bladgeleider uitsteken en een volle slag kunnen maken (Afbeelding 5). Bladen kunnen versplinteren als de voorkant van het blad het werkstuk en/of de bladgeleider raakt (Afbeelding 6).

- Zorg dat er zich altijd minimaal drie (3) tanden in het werkstuk bevinden. Fijnere tanden zagen soepeler, maar langzamer.

## BIJ HET ZAGEN VAN METAAL

- Breng een smeermiddel aan voor gemakkelijker, soepeler en sneller zagen en voor een langere levensduur van het blad.
- Breng bij non-ferrometalen, aluminium, brons of messing een kleverige was aan op het blad.
- Gebruik bij ferrometalen, ijzer en staal machine-, snij- of zaagolie op het te zagen oppervlak.
- Zet het materiaal bij het zagen van dun metaal als een "broodje" vast tussen twee stukken afvalhout. Gebruik een klem of bankschroef. Eén stuk hout bovenop het metaal kan worden gebruikt met voldoende klemkracht. Teken de zaaglijnen of de te zagen vorm op het hout.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het zagen. Laat de zaag en het blad het werk doen.

### ⚠ WAARSCHUWING

Het gebruik van niet in deze handleiding vermelde accessoires kan gevaar opleveren

## ONDERHOUDSINSTRUCTIES

De reparatie van een gereedschap vereist grote behoedzaamheid en kennis. Reparaties mogen uitsluitend door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur worden uitgevoerd.

- Controleer het gereedschap altijd op beschadigde onderdelen voordat u het gebruikt.
- Vervang of repareer beschadigde onderdelen vóór gebruik. Controleer de uitlijning van bewegende delen. Als bewegende delen vastzitten of als onderdelen gebroken zijn, kan de werking van het gereedschap veranderen.
- Laat beschadigde onderdelen op de juiste manier repareren of vervangen bij een erkend onderhoudscentrum.
- Gebruik het gereedschap niet als het niet met de bedieningsknop kan worden in- en uitgeschakeld.
- Onderhoud het gereedschap. Bewaar gereedschap op een droge, schone, olie- en vetvrije plaats voor een betere en veilige prestatie.

## AANHAALMOMENTEN - RS10K

Inlaatbus .....	13,6-15,8 N•m (120-140 in. lb.)
Stelschroeven .....	1,7-2,3 N•m (15-20 in.-lb.)
Stelbout .....	1,7-2,3 N•m (15-20 in.-lb.)
Inlaataapter .....	4,5-6,8 N•m (40-60 in.-lb.)

GELUIDS- EN TRILLINGSNIVEAUS					
Catalogusnummer	Geluidssterkte* (getest volgens ISO 15744)			Vibratie* (getest volgens ISO 8662-13:1997)	
	Geluidsdrukniveau (dBA)	Geluidskrachtniveau (dBA)	Onzekerheid (dBA)	Trillingsniveau m/s <sup>2</sup>	Onzekerheid (dBA)
RS10K	87,1	98,7	3,0	2,99	1,33





## INSTRUKTIONER OCH LISTA ÖVER RESERVDelar FÖR RS10K TIGERSÅG SERIE "A"

Läs och förstå dessa instruktioner innan du använder detta verktyg.  
**SPARA DESSA INSTRUKTIONER!**

### ⚠ VARNING



Elverktyg som inte används korrekt kan skapa farliga situationer.  
**Alla som använder, underhåller eller byter ut tillbehör eller som arbetar i närheten av detta verktyg måste läsa, förstå och följa dessa säkerhetsanvisningar!**

*Elverktyg som används på fel sätt kan orsaka skada eller död.*

#### Säkerhetsmeddelanden som gäller tigersåg



Elverktyg kan vid användning skapa partiklar som flyger omkring.  
**Användare och andra närvarande ska bära skyddsglasögon.**

*Flygande partiklar kan orsaka personskada.*



Elverktyg orsakar buller.

**Användare och andra närvarande ska bära hörselskydd.**

*Person som är utsatta för buller över en längre tid kan förlora hörsel.*



Elverktyg vibrerar.

**Undvik att utsätta dig för vibrationer, upprepande rörelser och obekväma positioner under en längre tid.**

**Sluta använda verktyget om du upplever obehag, stickningar eller smärta. Uppsök läkare innan du fortsätter använda verktyget.**

*Att utsätta sig för vibrationer, upprepande rörelser och obekväma positioner under en längre tid kan orsaka personskador.*



Risk för kontaminering från farligt damm.

**Bär godkänt munskydd eller partikelfilterskydd vid användning av elverktyg som skapar damm.**

**En del damm som skapas vid putsning, sågning, slipning, bormning eller andra byggnadsarbeten innehåller kemikalier som orsakar cancer, missbildningar på foster eller fortplantningsstörningar.**

**Sågning av vissa material kan skapa farligt damm som kan kräva speciella andningsapparater. Kontrollera detta innan användning av verktyget.**

**Om enheter för bortforsling och uppsamling av damm tillhandahålls, se till att dessa är anslutna och används ordentligt.**

**Dammuppsamling kan reducera dammrelaterade faror.**

**Se till att frånluften inte pekar mot användaren eller någon annan person, material eller ämne som kan förorenas av oljestänk.**

*Inandning av farligt damm kan orsaka skada.*



Plötsliga ändringar i rörelse eller position kan uppstå vid användning av verktyget.

**Förvänta dig och var redo för rörelseändringar vid start och användning.**

**Håll alltid fast med stadigt grepp.**

**Förvänta dig reaktionskraft. Justera benställning och håll ordentligt i verktyget.**

*Plötsliga ändringar i rörelse eller position kan orsaka skada.*



Risk för intrassling.

**Håll kroppsdelar borta från rörliga delar.**

**Bär inte löst hängande eller löst hängande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst hängande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.**

**Bär hårnät eller liknande för att skydda långt hår.**

**Avlägsna justeringsnycklar eller mejslar innan du startar verktyget. En mejsel eller nyckel som sitter kvar i en rörlig del på elverktyget kan leda till personskada.**

**Bär inte verktyget med fingret på avtryckaren.**

**Lås inte, tejsa eller vira fast osv. avtryckaren i positionen PÅ.**

**Använd inte det maskinstyrda verktyget om avtryckaren inte sätter på eller stänger av det. Om verktyget inte stängs av när du släpper avtryckaren ska du inte släppa verktyget. Stoppa luftflödet med nödavstängningsventilen. Märk verktyget som trasigt och se till att verktyget skickas på service.**

**Håll handtaget torrt, rent och fritt från olja och fett.**

**Koppla alltid ifrån lufttillförsel och ström från verktyget när du byter tillbehör. Dessa förebyggande åtgärder reducerar risken att verktyget startas oavsiktligt.**

*Intrassling kan orsaka skada.*



Brandfarliga ångor kan explodera.

**Använd inte vid brandfarliga ångor eller i närheten av en gasledning eller gastank.**

**Rikta frånluften från verktyget bort från eldflammar eller varma ytor.**

**Smörj inte verktyget med antändliga eller flyktiga vätskor såsom fotogen, diesel eller flygbränsle.**

**Använd endast rekommenderade smörjmedel.**

*Explosioner och eldflammar kan orsaka skada.*



Sågmateriale kan skapa gnistor som kan antända antändliga material och ångor.

**Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, såsom i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.**

*Elverktyg kan skapa gnistor som kan antända dammet eller ångorna.*



Smörjolja frigges med frånluft.

**Använd verktyget i ett ordentligt ventilerat utrymme.**

**Andas inte in frånluft.**

*Inandning av luft med olja kan orsaka skada.*



Elektricitet kan orsaka elektriska stötar.

**Använd inte på eller i närheten av spänningssatta elkretsar, eller under inflytande av mediciner, droger eller alkohol.**

**Detta verktyg är inte isolerat mot elektriska stötar.**

**Såga inte in i befintliga väggar eller andra osynliga områden där elektriska kablar kan finnas. Om detta inte går att undvika, koppla från alla säkringar eller kretsbytare som tillför ström till denna arbetsplats. Sågtillbehör som kommer i kontakt med strömsatta ledningar kan strömsätta verktygets utsatta metalldelar och ge användaren en elektrisk stöt.**

*Elektriska stötar kan orsaka personskada.*



Arbetsområdet kan innehålla faror.

**Håll arbetsplatsen ren och välbelyst. Röriga eller mörka områden inbjuder till skador.**

**Barn och åskådare ska hållas på avstånd när ett elverktyg används. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.**

**Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller under inflytande av droger, alkohol eller mediciner. Ett enda ögonblick av ouppmärksamhet vid användning av ett elverktyg kan leda till allvarliga personskador.**

**Innan du använder verktyget, se till att en avstängningsenhet finns installerad på matarledningen och att du vet exakt var den finns och att den är lättåtkomlig så att verktygets lufttillförsel kan stängas av vid ett nödfall.**

**Lägg aldrig ifrån dig ett verktyg förrän dess tillsatsenhet har slutat röra sig.**

**Sträck dig inte för att nå platser. Se till att du alltid har ordentligt fotfäste och balans.**

**Låt inte åskådare komma i kontakt med verktyget.**

**Håll åskådare på säkert avstånd från arbetsplatsen.**

**Användare och andra personer i närheten ska bära lämplig skyddsutrustning.**

**Rikta fränluften så att du undviker att blåsa luft eller sågskräp från arbetsytan på användaren eller åskådare.**

**Vid användning på högre höjder ska du vara medveten om saker nedanför och runt dig.**

**När verktyget inte används ska lufttillförseln stängas av. Tryck på avtryckaren för att låta på lufttrycket.**

**Om verktyget inte ska användas under en längre tid ska du smörja det, koppla bort lufttillförseln och förvara det på en torr plats med måttlig temperatur.**

**När verktyg inte används ska de förvaras på ett torrt, låst, högt placerat ställe som är utom räckhåll för barn.**

*Faror på arbetsplatsen kan orsaka skada.*



Risk för piskning av trycksatta luftslangar.

**Se till att luftslangen är ordentligt fäst.**

**Kontrollera luftslangar och anslutningar regelbundet med avseende på förslitningar.**

**Koppla inte snabbkopplingar direkt med verktyget.**

**Använd en luftslang som inte är längre än 60" (150 cm).**

*Piskning av trycksatt luftslang kan orsaka skada.*



Okunniga användare kan skapa faror.

**Använd en klämma eller ett annat praktiskt sätt att fästa och stödja arbetsobjektet på en stabil plattform. Att hålla arbetsobjektet i handen eller mot kroppen är inte stabilt och kan leda till att du tappar kontrollen.**

**Se till att material sitter fast innan du sågar. Håll det aldrig i handen eller knät. Små eller tunna material kan böja sig eller vibrera med klingan, vilken kan leda till förlorad kontroll.**

**Använd rätt verktyg. Använd inte ett verktyg som är för lätt eller tungt för arbetet.**

**Använd det maskinstyrda verktyget, tillbehör och delar osv. i enlighet med dessa instruktioner, samt beakta arbetsförhållanden och det arbete som skall utföras. Användning av det maskinstyrda verktyget för icke avsedda utföranden kan leda till farliga situationer.**

**Tvinga inte elverktyget att göra arbeten som det inte är avsett för. Använd rätt verktyg till ditt avsedda bruk. Rätt elverktyg gör ett bättre och säkrare jobb i den hastighet för vilken det var utformat.**

**Luftverktyg ska ha 90 psig (6,2 bar, 620 kPa) max. luftryck.**

*Det förväntas att användaren antar säkra arbetsförfaranden och efterlever alla lokala, regionala och nationella lagkrav vid installation, användning och underhåll av detta verktyg.*



Felaktiga reparationer eller brist på underhåll kan skapa fara.

**Gör inga ändringar eller tillfälliga reparationer. Använd endast originaldelar för underhåll och reparation. Service och reparation skall endast utföras av kunnig personal.**

**Använd inte verktyget om det vibrerar för mycket, ger ifrån sig konstiga ljud, har lösa delar eller uppvisar tecken på skada.**

**Om verktyget inte fungerar som det ska, sluta använda det och arrangera service eller reparation omedelbart. Om det inte är möjligt att avlägsna verktyget från arbetsplatsen, stäng av verktygets lufttillförsel och placera en skriven varningslapp på verktyget.**

**Ta inte bort säkerhetsenheter som monterats av tillverkaren (t.ex. gånghjulsskydd, säkerhetsavtryckare, varvtalsregulator).**

**Om det här verktyget skadas så mycket att det inte kan repareras, ska du plocka isär och avfetta verktyget. Dela sedan upp alla delar enligt typ av material och återvinn.**

*Oberättigade delar, reparationer eller underhåll kan orsaka skada.*



Användning av skadade eller oberättigade sågtilbehör kan orsaka flygande partiklar.

**Använd inte trasiga, spruckna eller skadade sågklingor.**

**Använd tillbehör som graderats SPM (produktspecifikt) eller högre.**

**För helt in och fäst klingan i chucken innan du använder verktyget.**

*Flygande partiklar kan orsaka personskada.*



Undvik kontakt med den vassa delen av klingan.

**Håll kroppsdelar borta från klingans vassa kanter.**

**Använd aldrig verktyget om klingan är skadad.**

**Håll sågverktyg vassa och rena. Sågverktyg med vassa kanter som underhålles fastnar inte lika enkelt och är lättare att kontrollera.**

**Avlägsna klingan från verktyget innan rengöring eller vässning.**

**Håll alltid klingorna i klinghylsan. Håll aldrig i den vassa delen av klingan.**

**När du avlägsnar klingan från verktyget ska du undvika kontakt med hud och använd lämpliga handskar när du hanterar klingan eller tillbehör. Tillbehör kan vara varma efter längre användning.**

**Använd verktyget med klingan pekandes bort från din kropp.**

**Underhåll elverktyg. Kontrollera att det inte uppstår fellinjering eller att rörliga delar fastnar, delar går av eller andra omständigheter som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget skadas ska det repareras innan användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna verktyg.**

**Håll händerna borta från sågningsområdet. Räck inte in handen under det material som sågas. Du kan inte se hur nära din hand klingan är, det är utom synhåll.**

**Se till att alla skruvar och klingan sitter fast innan du börjar såga. Lösa skruvar och klämmor kan göra att verktyget eller klingan glider och resulterar i att du tappar kontrollen.**

*Kontakt med den vassa klingan kan orsaka skada.*

## FUNKTIONSBESKRIVNING

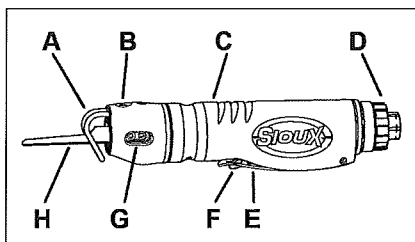


Figure 1: RS10K

- A – Klingstyrskena
- B – Justeringsskruv
- C – Grepp
- D – Utsläppsreflektor
- E – Avtryckare
- F – Säkerhet
- G – Stoppsskruvar
- H – Klinga

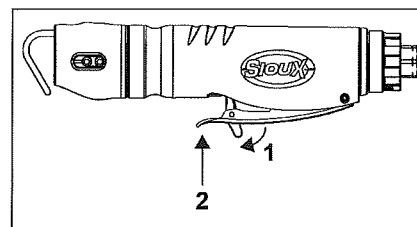


Figure 2: Säkerhetsfunktion

## ANVÄNDNING

RS10K Luftsåg är ett mångsidigt verktyg som är enkelt att använda med en dubbelchuckmekanism som möjliggör ytterligare användning av 0,035" (0,889 mm) tjocka och upp till 6" (152 mm) långa oscillerande sågklingor.

Sågen RS10K är utformad för sågning av plast, gummi, trä, plåt och upp till 1/8" (3,2 mm) mjukt stål. Ditt verktyg omfattar ett ergonomiskt grepp, 360-graders justerbar utsläppsdeflektor och en avtryckare med flera hastigheter i paddelutförning.

## LUFTKOMPRESSOR

Luftkompressorn ska ha tillräcklig kapacitet för att leverera 1,0 cfm (7,0 SCFM) vid 90 psig (6,2 bar, 620 kPa) vid varje utgång medan verktyget är igång. Mottagartanken ska ha tillräckligt med kapacitet för att förse varje luftverktyg med kompensationsbalans.

## FILTER

Ett filter ska användas för att garantera ren luft till verktyget. Vatten, smuts och flagor har en slipeffekt vilket kan skada luftverktyget. En filterenhet ska installeras mellan kompressorn och luftregulatorn och luftlubrikatorn.

## SÄKERHETSFUNCTION

Ditt verktyg är utrustat med en säkerhetsmekanism på avtryckaren. Säkerhetsmekanismen förhindrar oavsiktlig start. För att använda verktyget måste du först rotera säkerhetsmekanismen framåt och sedan trycka in avtryckaren för att uppnå önskad hastighet. (Figur 2)

## AVTRYCKARE MED FLERA HASTIGHETER I PADDELUTFÖRNING

Ditt verktyg är utrustat med en avtryckare med flera hastigheter i paddelutförning. Verktyget kan sättas "PÅ" eller stängas "AV" genom att trycka eller släppa på avtryckaren. Hastigheten på klingans slaglängdstakt kan justeras från min. till max. markerad slaglängdstakt med det avstånd som du trycker in avtryckaren. Tryck hårdare för att öka hastigheten och släpp på avtryckaren för att minska hastigheten.

Högre hastigheter används i allmänhet för snabbare sågning eller vid mjukare sågmaterial såsom trä, kompositmaterial och plast. Långsammare hastigheter används i allmänhet när precision krävs eller vid sågning av hårdare material. Material som sågas vid lägre hastigheter omfattar plåt, ledningar och rör.

## UTSLÄPPSAVLEDARE

Ditt verktyg är utrustat med en 360-graders utsläppsavledare. Placera utsläppsavledaren i en position så att sågskräp inte riktas mot användaren eller åskådare.

Bär alltid mask, skyddsglasögon och hörselskydd för att undvika skada. Exponering för sågskräp kan orsaka andningssvårigheter.

## LUFTFILTER

Ett luftfilter finns inbyggt i den avtagbara luftintagsbussningen i den bakre delen av verktyget. För rengöring, ta bort bussningen och använd en luftslang till att blåsa ut smuts och andra partiklar ur skärmen och bussningen. Dra åt bussningen till 120-140 in. lb. (13,6-15,8 N•m).

## FÖRBEREDA SÅGEN - VAL AV KLINGA

Ingen klinga kan vara bäst för alla jobb. Olika material kräver speciellt utformade klingor. Eftersom din tigersåg kan såga i så många material, finns det många typer av klingor tillgängliga. Se till att du använder rätt klinga för att garantera ordentligt sågprestanda.

## ⚠ VARNING

Koppla från luftslangen innan du byter klinga.

—VI REKOMMENDERAR INTE ATT DU INSTALLERAR KLINGAN UPP OCH NED.

—TA INTE BORT VARMA KLINGOR.

—ANVÄND ENDAST REKOMMENDERADE KLINGOR. ANVÄNDNING AV FÖR LÅNGA ELLER GROVA KLINGOR KAN ORSAKA SKADA.

—ANVÄND ENDAST TILLHANDAHÅLLNA STOPPSKRUVAR (SE LISTA ÖVER RESERVDLAR). Användning av andra stoppskruvar på din RS10K kan göra att klingan lossnar vid användning, vilket kan leda till skada.

—KONTROLLERA SKRUVAR EFTER LÅNGVARIG ANVÄNDNING ELLER LAGRING.

## INSTALLATION AV KLINGA

1. Användare och åskådare ska alltid bära skyddsglasögon i närheten av elverktyg.
2. Ta av verktyget från luftledningen.
3. Med hjälp av den medföljande insexnyckeln, lossa båda stoppskruvarna ca. 3 varv så att klingan enkelt kan glida in. Det är inte nödvändigt att helt ta bort skruvarna för att föra in klingan.
4. Placera klingan i chocken och för in klingan hela vägen. Du ska höra ett svagt metallisk knäpp när klingan har nått ända in - om du inte hör detta och använder en målad klinga, kontrollera att färgen inte fastnar i chocken. För din egen säkerhet ska du inte hantera en varm klinga.
5. Dra åt den bakersta stoppskruven (närmast handtaget) till 15-20 in-lbs.
6. Dra åt den främsta stoppskruven till 15-20 in-lbs. Om du använder en 6"-klinga måste denna stoppskruv vara i linje med hålet i sågklingan. (fig. 3)
7. Dra i klingan på ett ställe som inte är vasst för att försäkra dig om att den sitter fast. Justera om den är lös.
8. Anslut verktyget till luftslangen och kontrollera klingan, genom att långsamt öka hastigheten. Peka inte verktyget i riktning mot någon när du gör detta.
9. Använd sågen enligt anvisning.  
Obs! Sågklingor tjockare än 0,035" ska inte användas.

## AVLÄGSNA KLINGAN

När verktyget har svalnat, lossa båda stoppskruvarna och dra för att avlägsna klingan.

## JUSTERA KLINGSTYRSKENAN (SKÄRDJUP)

Styrskenas roll är att absorbera skärkraften mot arbetsobjektet. Om du sågar på en plats där fri höjd kan vara svårt, flytta styrskenan framåt för att justera skärdjupet. Med hjälp av den medföljande insexnyckeln, lossa justeringsskruven (den främsta skruven med bricka) för att justera styrskenan framåt eller bakåt vid behov. Se till att justeringsskruven sitter fast innan du använder verktyget.

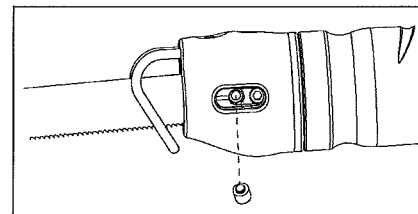


Figure 3: Ställa in skruvlinjering

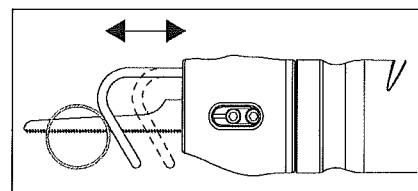


Figure 4: Justering av klingstyrskena

Om skärdjupet inte är djupt nog med en standard luftsågsklinga, finns RS10K utrustad med en dubbelchuckmekanism som möjliggör användning av upp till 6" långa oscillerande sågklingor.

**ANVÄND INTE VERKTYGET UTAN ATT STYRSKENAN ÄR ORDENTLIGT INSTALLERAD.**

**⚠ VARNING**

Använd inte specialanpassade klingor som är väldigt korta eller sådana med avsevärd kant. Klingan får inte komma i kontakt med styrskenan. En klinga som är för kort eller kantad kan fastna i styrskenan och gå av.

**ANVÄNDA SÅGEN**

- Se till att arbetsobjektet sitter fast.
- Markera skärlinjen och håll stadigt i verktyget medan du sågar.
- Använd inte sågen till att skapa genomstick/håltagningar. Borra alltid ett starthål.

**⚠ VARNING**

Om du sågar in i ett osynligt område där det finns strömsatta ledningar kan du få en stöt eller dö av en elektrisk stöt.

- Håll styrskenan ordentligt mot arbetsobjektet för att minimera motkraft (ryckningar) och vibration.
- Tryck in avtryckaren för att starta verktyget. Låt sågen uppnå sin fulla hastighet innan du påbörjar sågning. För sågen så att klingan rör sig längs med den markerade linjen.

**SÅGTIPS**

Några få enkla tips kan reducera utslitning av arbetsobjektet, verktyget och användaren.

- Klingor sågar på drag eller bakslag. Vid finare arbeten, såsom paneler, fiberglas osv. ska du placera arbetsobjektets fina sida nedåt.
- Använd korrekt sågklinga för det material som ska sågas och ha extra klingor tillhanda för användning när de andra blir trubbiga. Byt ut spruckna eller böjda klingor omedelbart.
- Använd lämplig skärhastighet och välj lämpligt skärdjup.

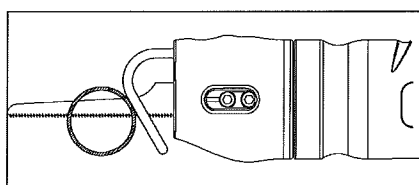


Figure 5: Korrekt

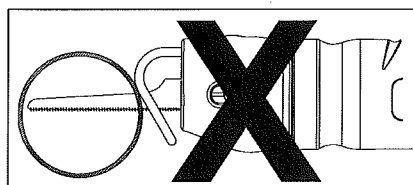


Figure 6: Fel

—För att reducera risken för skada ska du se till att klingan alltid sticker ut framför styrskenan och att du arbetar genom varje slag (Figur 5). Klingor kan gå sönder och slungas iväg om klingans framsida slår i arbetsobjektet och/eller styrskenan (fig. 6).

—Används minst tre (3) tänder när du sågar. Finare tänder skapar en jämnare skäryta men sågar långsammare.

**SÅGA I METALL**

- Använd smörjmedel för enklare, smidigare, snabbare sågning och längre klingliv.
- Använd vax på klingan vid icke järnhaltiga metaller, aluminium, brons eller mässing.
- Använd maskin- eller skärolja längsmed ytan som ska sågas vid järnhaltiga metaller, järn och stål.
- När du sågar mycket tunn metall kan du placera materialet mellan två träbitar. Fäst med klämmor eller tvingar. En träbit på metallen kan användas om det spänns fast ordentligt. Markera dina skärlinjer eller utformning på träbiten.
- Tvinga inte sågningen. Låt sågen och klingan göra arbetet.

**⚠ VARNING**

Användning av ett annat tillbehör än sådant som angetts i denna bruksanvisning kan skapa fara

**SERVICEINSTRUKTIONER**

Service av ett verktyg kräver noggrannhet och kunskap. Service ska endast utföras av kvalificerad servicetekniker.

- Kontrollera alltid verktyget med avseende på skadade delar innan användning.
- Byt ut eller reparera skadade delar innan användning. Kontrollera linjering av rörliga delar. Rörliga delar som fastnar eller går sönder kan påverka användandet.
- Se till att skadade delar repareras ordentligt eller byts ut av en auktoriserad serviceverkstad.
- Använd inte elverktyget om du inte kan sätta på eller stänga av det.
- Underhåll verktyg. Håll verktyg torra, rena och fria från olja eller fett för bättre och säkrare prestation.

**VRIDMOMENTSPECIFIKATIONER - RS10K**

Intag bussning	120-140 in. lb. (13,6-15,8 N•m)
Stoppskruvar	15-20 in. lb. (1,7-2,3 N•m)
Justeringskruv	5-20 in. lb. (1,7-2,3 N•m)
Intag adapter	40-60 in. lb. (4,5-6,8 N•m)

BULLER OCH VIBRATIONER					
Katalog-nummer	Ljudnivå* (uppmätt enligt ISO Standard 15744)			Vibration* (uppmätt enligt ISO Standard 28927)	
	*Ljudtryck (dBA)	*Ljudeffekt (dBA)	Avvikelse (dBA)	*Vibration m/s <sup>2</sup>	Avvikelse m/s <sup>2</sup>
RS10K	87,1	98,7	3,0	2,99	1,33

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Manufacturer:  
Snap-on Tools Company  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, U.S.A.

Product: Air Reciprocating Saw  
Model No: RS10K  
Serial Number: 1246XXXX-->XXXXXXXXXX

The undersigned hereby declares, on behalf of the above-referenced manufacturer and product(s), to which this declaration relates, is in conformity with the provisions of:

Machinery Directive: 2006/42/EC  
Safety: EN 792-12:2000+A1:2008  
Vibration: ISO 28927-8:2009  
Noise: ISO 15744:2008

The Technical Construction File is maintained at:  
Snap-on Tools Company  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, U.S.A.

The authorized representative located within the Community is:

Matthew Law  
Snap-on Tools Ltd  
Telford Way Industrial Estate  
Kettering, Northants  
NN16 8SN  
United Kingdom

John Fuhreck  
Director of Engineering - Power Tools  
Snap-on Tools Company  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, U.S.A.  
www.snapon.com 10/2012

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hersteller:  
Snap-on Tools Company  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, USA

Produkt: Druckluft-Säbelsäge  
Modell-Nr.: RS10K  
Seriennummer: 1246XXXX-->XXXXXXXXXX

Der Unterzeichnende erklärt im Namen des zuvor aufgeführten Herstellers und für das Produkt, auf das sich die Erklärung bezieht, dass sich dieses in Übereinstimmung mit den folgenden Normen befindet:

Maschinenrichtlinie: 2006/42/EG  
Sicherheit: EN 792-12:2000+A1:2008  
Schwingungsemission: ISO 28927-8:2009  
Geräuschemission: ISO 15744:2008

Die technische Produktdokumentation wird gepflegt von:  
Snap-on Tools Company  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, USA

Der Bevollmächtigte innerhalb der Europäischen Gemeinschaft ist:

Matthew Law  
Snap-on Tools Ltd  
Telford Way Industrial Estate  
Kettering, Northants  
NN16 8SN  
Vereinigtes Königreich

John Fuhreck  
Technischer Direktor – Power Tools  
Snap-on Tools Company  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, USA  
www.snapon.com 10/2012

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Fabricante:  
Snap-on Tools Company  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, EE.UU.

Producto: Sierra reciprocante neumática  
Modelo No: RS10K  
Número de serie: 1246XXXX-->XXXXXXXXXX

El abajo firmante declara, en nombre del fabricante y en relación con el producto o productos antedichos, que cumple con las siguientes cláusulas de:

Directiva de maquinaria: 2006/42/EC  
Seguridad: EN 792-12:2000+A1:2008  
Vibración: ISO 28927-8:2009  
Ruido: ISO 15744:2008

El archivo de fabricación técnica se conserva en:  
Snap-on Tools Company  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, EE.UU.

El representante autorizado que se encuentra dentro de la Comunidad es:

Matthew Law  
Snap-on Tools Ltd  
Telford Way Industrial Estate  
Kettering, Northants  
NN16 8SN  
Reino Unido

John Fuhreck  
Director de Ingeniería - Herramientas mecánicas  
Snap-on Tools Company  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, EE.UU.  
www.snapon.com 10/2012

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Produttore:  
**Snap-on Tools Company**  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, Stati Uniti

Prodotto: **Seghetto alternativo pneumatico**  
Modello n.: **RS10K**  
Numero di serie: **1246XXXX-->XXXXXXXX**

Si dichiara, a nome del produttore di cui sopra, che i prodotti sopra indicati e ai quali si riferisce questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti normative:

**Direttiva Macchine: 2006/42/CE**  
**Sicurezza: EN 792-12:2000+A1:2008**  
**Vibrazioni: ISO 28927-8:2009**  
**Rumore: ISO 15744:2008**

Il fascicolo tecnico della costruzione è archiviato presso:  
**Snap-on Tools Company**  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, Stati Uniti

Il mandatario stabilito nella Comunità è:  
**Matthew Law**  
**Snap-on Tools Ltd**  
Telford Way Industrial Estate  
Kettering, Northants  
NN16 8SN  
Regno Unito



**John Fuhreck**  
Direttore tecnico - Elettrotensili  
**Snap-on Tools Company**  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, Stati Uniti  
www.snapon.com 10/2012

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant :  
**Snap-on Tools Company**  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, É.-U.

Product : **Scie alternative à air comprimé**  
Modèle : **RS10K**  
Numéro de série : **1246XXXX-->XXXXXXXX**

Le signataire de ce document certifie, au nom du fabricant référencé ci-dessus, que le(s) produit(s) concerné(s) par cette déclaration sont conformes aux dispositions des textes suivants :

**Directive sur les machines : 2006/42/CE**  
**Sécurité : EN 792-12:2000+A1:2008**  
**Vibration: ISO 28927-8:2009**  
**Bruit : ISO 15744:2008**

Le fichier de construction technique est tenu à jour à :  
**Snap-on Tools Company**  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, É.-U.

Le représentant agréé dans la communauté est :  
**Matthew Law**  
**Snap-on Tools Ltd**  
Telford Way Industrial Estate  
Kettering, Northants  
NN16 8SN  
Royaume-Uni



**John Fuhreck**  
Directeur ingénierie - Outils électriques  
**Snap-on Tools Company**  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, É.-U.  
www.snapon.com 10/2012

### VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Fabrikant:  
**Snap-on Tools Company**  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, VS

Product: **Pneumatische reciprozaag**  
Modelnr.: **RS10K**  
Serienummer: **1246XXXX-->XXXXXXXX**

De ondergetekende verklaart hierbij, namens de bovengenoemde fabrikant, dat het (de) product(en) waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet (voldoeden) aan de eisen van:

**Machinerichtlijn: 2006/42/EG**  
**Veiligheid: EN 792-12:2000+A1:2008**  
**Trilling: ISO 28927-8:2009**  
**Geluid: ISO 15744:2008**

Het technisch constructiedossier wordt bewaard bij:  
**Snap-on Tools Company**  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, VS

De in de Gemeenschap gevestigde gevolmachtigde vertegenwoordiger is:  
**Matthew Law**  
**Snap-on Tools Ltd**  
Telford Way Industrial Estate  
Kettering, Northants  
NN16 8SN  
Verenigd Koninkrijk



**John Fuhreck**  
Director of Engineering - Power Tools  
**Snap-on Tools Company**  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, VS  
www.snapon.com 10/2012

## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkare:  
Stoux Tools  
250 Snap-on Drive  
P.O. Box 1596  
Murphy, NC, 28906, USA

Produkt: **Formslipmaskiner**  
Modellnr.: **RS10K**  
Serienummer: 1246XXXX-->XXXXXXXX

Undertecknad deklarerar härmed, på ovan angivna tillverkares och produkters vägnar som denna deklaration är förknippad med, att de följer bestämmelserna i:

**Direktivet för maskiner: 2006/42/CE**  
**Säkerhet: EN 792-12:2000+A1:2008**  
**Vibration: ISO 28927-8:2009**  
**Buller: ISO 15744:2008**

Det tekniska konstruktionsunderlaget förvaras hos:  
Snap-on Tools Company  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, USA

Den auktoriserade representanten med etablering inom EU är:  
Matthew Law  
Snap-on Tools Ltd  
Telford Way Industrial Estate  
Kettering, Northants  
NN16 8SN  
United Kingdom

**John Fuhreck**  
Chef för Engineering - elverktyg

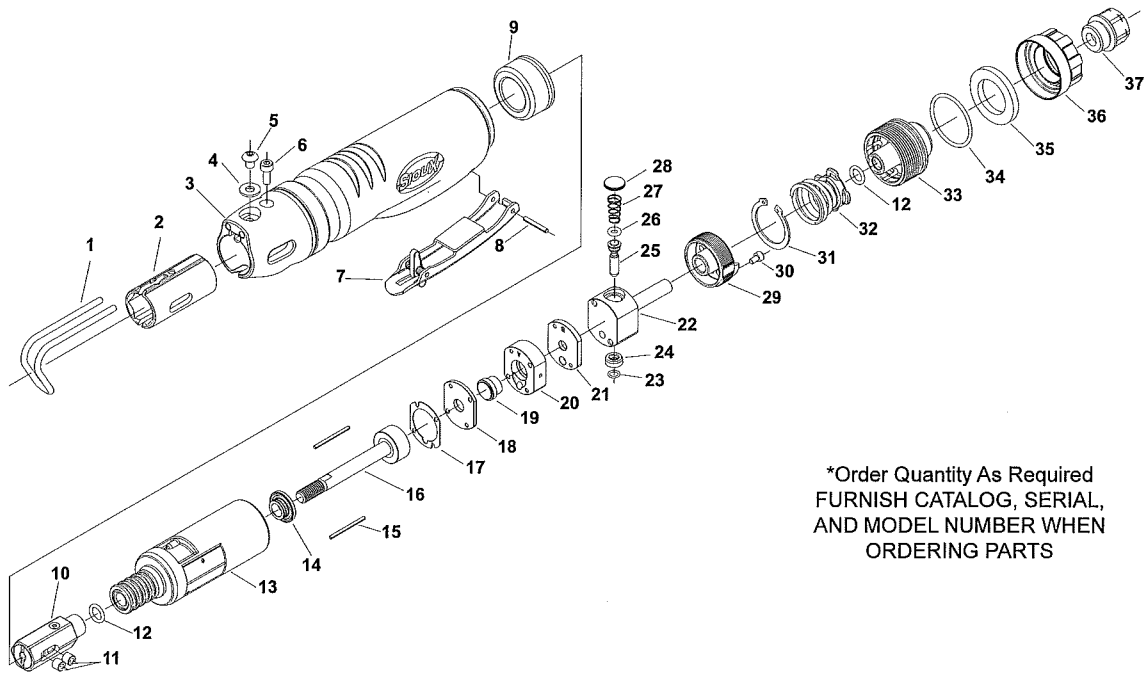


**Snap-on Tools Company**  
2801 80th Street  
Kenosha, WI 53141-1410, U.S.A.  
www.snapon.com 10/2012





## PARTS LIST FOR RS10K RECIPROCATING SAW SERIAL "A"



\*Order Quantity As Required  
FURNISH CATALOG, SERIAL,  
AND MODEL NUMBER WHEN  
ORDERING PARTS

Fig. No.	Part No.	Description	Fig. No.	Part No.	Description
1	PTS1000-104	Blade Guide	29	PTS1000-308	Resonator
2	PTS1000-103	Collet Guide	30	ME3E95	Socket head Cap Screw
3	RS10K-110R	Housing Assembly	31	ME7A247	Retaining Ring
4	ME5A194	Flat Washer	32	PTS1000-330	Spring Unit
5	ME3R18	Button Head Cap Screw	33	PTS1000-309	End Cap
6	PTS1000-120	Bolt Assembly	34	ME7B118	O-Ring
9	PTS1000-201	Feed Bumper B	35	PTS1000-211	Muffler
7	PTS1000-500	Trigger Assembly	36	PTS1000-204	Exhaust Deflector
8	ME2C91	Spring Pin	37	ME6F11	Air Inlet
10	PTS1000-600	Collet			
11	ME3F89	Set Screw (2)*	Not shown		
12	ME7B117	O-Ring (2)*		PTS1000-300	Internal Assembly Kit (includes figures 10-34)
13	PTS1000-310	Cylinder Unit		PTS1000-400	Valve Assembly Kit(includes figures 22-28)
14	PTS1000-301	Feed Bumper A		PTS1000-205	Hex Tool
15	ME2C89	Spring Pin (2)*			
16	PTS1000-320	Piston Assembly			
17	PTS1000-302	Packing			
18	PTS1000-303	Bottom Stem Valve			
19	PTS1000-304	Discharge Sheet			
20	PTS1000-306	Valve			
21	PTS1000-307	Top Stem Valve			
22	PTS1000-401	Body Throttle Valve			
23	ME11D17	Valve Bushing			
24	ME7B120	O-Ring			
25	PTS1000-410	Valve Stem			
26	ME7B119	O-Ring			
27	ME1A309	Compression Spring			
28	PTS1000-405	Valve Seal			



**⚠ WARNING**



Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

**⚠ WARNUNG**



Der durch Elektrosanden, -sägen, -schleifen und -bohren sowie durch andere Bauarbeiten anfallende Staub enthält Chemikalien, die nachweislich Krebs sowie Geburts- bzw. andere Fortpflanzungsschäden hervorrufen.

**⚠ ADVERTENCIA**



El polvo generado al lijar, aserrar, afilar, taladrar y realizar otras tareas de construcción contiene compuestos químicos que podrían provocar cáncer, malformaciones congénitas y otras alteraciones del aparato reproductor.

**⚠ AVVERTIMENTO**



La polvere generata da carteggiatura, segatura, smerigliatura, trapanatura con attrezzi elettrici e simili attività può contenere sostanze chimiche che causano cancro, difetti congeniti o altri danni all'apparato riproduttivo.

**⚠ AVERTISSEMENT**



Les poussières produites par les travaux de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités du bâtiment contiennent des substances chimiques aux propriétés réputées pour provoquer le cancer, des malformations de naissance et d'autres nuisances à l'égard des fonctions de la reproduction.

**⚠ WAARSCHUWING**



Tijdens het zandstralen, zagen, slijpen, boren en bij andere bouwactiviteiten komen er scheikundige stoffen vrij die kankerverwekkend zijn en die bij pasgeborenen misvormingen veroorzaken of die andere vruchtbaarheidsstoornissen kunnen veroorzaken.

**⚠ VARNING**



Somligt damm som skapas vid användning av verktyg för sandning, sågning, slipning, borring samt andra aktiviteter innehåller kemikalier som är kända för att orsaka cancer, fosterskador och andra skador vid fortplantning.



Snap-on Power Tools, Inc.

250 Snap-on Drive • PO Box 1596 • Murphy, NC 28906 • USA • Phone: 828-835-9765 • www.siuoxtools.com

Form ZCE817

This pdf incorporates the following model numbers:

RS10K